

Edición Revisada

Guía del Inversionista de Texas

*Estrategias para invertir
de forma inteligente
y evitar el fraude*



Estimado Inversionista de Texas,

Bienvenido a *La Guía del Inversionista de Texas: Estrategias para invertir de forma inteligente y evitar fraudes*, de la Junta de Valores del Estado de Texas, el regulador de valores para el Estado de Texas.

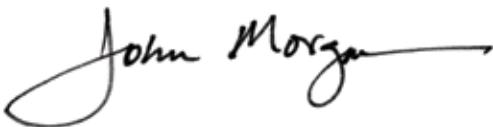
La Junta de Valores del Estado registra los valores que se ofrecen o venden en Texas y supervisa a las empresas e individuos que venden valores o proporcionan asesoría de inversión a los Texanos. La Agencia también hace cumplir la Ley de Valores a través de acciones penales, civiles y administrativas.

Igual de importante, la Agencia ayuda a nuestros compañeros Texanos a ser inversionistas mejor informados a través de nuestra Iniciativa de Educación al Inversionista.

Esta es una nueva edición actualizada de la *Guía del Inversionista* que describe las lecciones comprobadas con el tiempo para lograr las metas financieras, que incluye una jubilación cómoda y asequible, y proporciona información importante para ayudar a proteger contra los efectos devastadores del fraude de inversión.

Espero que encuentre la *Guía del Inversionista* como un recurso valioso para la planificación y lograr sus metas financieras.

Atentamente,

A handwritten signature in black ink that reads "John Morgan". The signature is written in a cursive style with a long, sweeping underline that extends to the right.

John Morgan
Comisionado de Valores

Guía del Inversionista de Texas

*Estrategias para invertir de forma
inteligente y evitar el fraude*



Comisión de Inversiones del Estado de Texas

La Comisión de Inversiones del Estado es un organismo estatal responsable de regular el sector de los valores en Texas. El Organismo registra los valores ofrecidos o vendidos en Texas, supervisa a firmas y personas que venden valores o proporcionan asesoramiento de inversiones a los habitantes de Texas, y hace cumplir la Ley sobre Valores mediante procesos penales, civiles y administrativos.

Edición 2014

GUÍA DEL INVERSIONISTA DE TEXAS

TABLA DE CONTENIDO

	INTRODUCCIÓN	Frente de Página 1
PARTE 1	¿POR QUÉ INVERTIR?	Página 1
	Antes de invertir, desarrolle un plan para la administración del capital de la familia	Página 1
	El valor del dinero en el tiempo	Página 2
	La Regla del 72	Página 2
	Inversión para el crecimiento	Página 2
	Por qué la gente no invierte	Página 4
PARTE 2	REALIZACIÓN DE INVERSIONES	Página 5
	Clases de activos	Página 5
	Valores	Página 5
	Ingreso fijo	Página 5
	El efectivo y sus primos	Página 6
	Bienes raíces	Página 7
	Inversión a través de Fondos de inversión y ETFs	Página 8
	Fondos de inversión	Página 8
	Fondos cotizados en la bolsa	Página 9
	Fondos administrados activamente contra fondos de índice	Página 10
	Para establecer una cuenta	Página 11
PARTE 3	PRINCIPIOS DE INVERSIÓN	Página 12
	Riesgo de inversión	Página 13
	Estrategias para el manejo de riesgos	Página 14
	Asignación de activos	Página 14
	Diversificación	Página 15
	Reasignación y reequilibrio	Página 16
	Fondos con fecha objetivo	Página 20
	El impacto de los costos	Página 21

GUÍA DEL INVERSIONISTA DE TEXAS

PARTE 4	INVERSIÓN PARA UNA JUBILACIÓN SEGURA	Página 23
	Cuentas de jubilación	Página 24
	Planes de pensión	Página 25
	Seguro Social	Página 25
	Anualidades	Página 25
	Planes 401(k)	Página 26
	IRAs	Página 27
	IRA tradicional	Página 28
	Roth IRA	Página 28
	Plan del empleador o IRA	Página 29
	Cobros en efectivo y transferencias	Página 30
PARTE 5	PREVENCIÓN DE ESTAFAS Y COMPRENSIÓN DE INVERSIÓN DE ALTO RIESGO	Página 31
	Las señales de advertencia de fraude	Página 31
	Trato con corredores y asesores registrados	Página 32
	Tener cuidado de los supuestos expertos	Página 33
	Cuando existe sospecha de fraude	Página 33
	Fraudes comunes e inversiones riesgosas	Página 34
	Derrochadores	Página 38
	Estudios de casos de Texas de fraude de inversión	Página 38
PARTE 6	PARA LOCALIZAR A UN PROFESIONAL FINANCIERO EN QUIEN PUEDA CONFIAR	Página 42
	Asesores de inversiones	Página 42
	Corredores	Página 43
	Planificadores financieros	Página 45
	Sopa de letras de designaciones	Página 45
	Preguntas que debe hacer	Página 47
	JUNTA DE VALORES DEL ESTADO DE TEXAS	Página 49
	GLOSARIO	Página 52

INTRODUCCIÓN

Los inversionistas tienen más responsabilidad que nunca para lograr sus metas financieras.

Cuando se trata de la jubilación, los días en que las empresas administran los planes de pensión para sus trabajadores están menguando, y lo han estado durante mucho tiempo. Se espera que el Seguro Social reemplace poco a poco el ingreso ganado por un jubilado durante su trabajo. En lugar de ello, los trabajadores, han tenido que valerse por sí mismos cada vez más para crear sus propias cuentas de jubilación o participar en las cuentas de jubilación que se ofrecen por los empleadores, tales como los planes 401(k).

Este cambio en la responsabilidad requiere que todos los inversionistas conozcan mucho más sobre la toma de decisiones de las inversiones. No es fácil: El mercado de inversión está lleno de vendedores expertos, productos nuevos, estrategias de “éxito seguro”, y comentarios de los medios que a veces pueden hacer que la inversión parezca un juego frenético.

No es de sorprenderse que muy pocos de nosotros realmente se sientan preparados para realizar decisiones informadas acerca de nuestro futuro financiero. Un reporte del 2011 de la Biblioteca del Congreso encontró que muchos inversionistas “carecen de conocimientos básicos de los conceptos financieros más elementales” tales como las diferencias entre los valores y los bonos, la función del mercado de valores, y el valor de la diversificación de cartera.

Los inversionistas tampoco valoran lo mal que los cargos por la inversión merman sus rendimientos a largo plazo—o cómo minimizar tales cargos.

Cuando se trata de fraude financiero, los inversionistas se sienten atraídos constantemente por la brillante—y muy arriesgada—inversión que les promete ganar rendimientos muy grandes. Y no ponen mucha atención a las señales de alarma que suenan en su cabeza antes de poner su dinero ganado con mucho esfuerzo en uno de los tipos de fraude en constante evolución.

“*Cuando se trata de fraude financiero, los inversionistas se sienten atraídos constantemente por la brillante—y muy arriesgada—inversión que les promete ganar rendimientos muy grandes.*”

La *Guía del inversionista de Texas* se escribió para ayudar a los inversionistas—los que empiezan y los que tienen más experiencia—a entender exactamente estos temas. Y si usted decide buscar un asesor financiero, la *Guía del inversionista* le ayudará a formularse las preguntas correctas y realizar la investigación necesaria para incrementar sus posibilidades de encontrar un profesional financiero en el que pueda confiar.

Para comenzar, vamos a abordar una pregunta básica: ¿Por qué invertir?

¿POR QUÉ INVERTIR?

¿Por qué invertir? La respuesta se puede resumir en tres puntos:

1. No cumplirá sus metas financieras enterrando su dinero en el patio trasero. Usted invierte para poder comprar una casa, enviar a sus hijos al colegio, iniciar su propio negocio, o ampliar sus horizontes al continuar con su propia educación o viajes.
2. Su objetivo más importante probablemente es disfrutar de una jubilación segura. Usted puede ayudar a hacerlo posible al invertir regularmente. El invertir le permite acumular los ahorros que necesita para ayudarlo a cubrir los gastos día a día y de cuidado de la salud más de lo que podría ser una jubilación a décadas de que ocurra.
3. Invertir ayuda a proporciona estabilidad financiera a su familia, y para las personas y organizaciones que dependen de su generosidad.

Toda inversión tiene cierto grado de riesgo, sin embargo, al igual vale la pena aprender los conceptos básicos de la inversión antes de empezar.

Antes de invertir, desarrolle un plan para la administración del capital de la familia

No tiene mucho sentido empezar a invertir antes de tomar los pasos necesarios para asegurarse que usted y las finanzas de su familia estén en orden. Si se siente agobiado por la deuda excesiva que incluso le hace difícil ahorrar dinero, entonces probablemente debería abordar ese problema antes de entrar en el mundo de las inversiones.

Establecer las metas financieras de la familia requiere el mismo tipo de planeación cuidadosa que la inversión. Sin un plan, puede tomar mucho tiempo reducir la deuda excesiva, ya sea de las tarjetas de crédito, una hipoteca, préstamos de automóviles, préstamos estudiantiles, u otros montos que adeude a los acreedores. Saldar la deuda de la tarjeta de crédito que tiene una tasa de porcentaje anual del 18%, por ejemplo, le dará un mejor rendimiento que la mayoría de las inversiones.

Además de reducir la deuda, las familias deben tratar de reunir un fondo de ahorro de emergencia el cual podría pagar hasta tres meses de gastos. Este fondo puede ayudar a cubrir el costo de eventos inesperados, tales como desempleo, reparaciones o reemplazo de un automóvil o electrodoméstico costoso, la enfermedad prolongada de un miembro de la familia, gastos médicos no cubiertos por el seguro e impuestos de la propiedad.

Dos recursos le pueden llevar paso a paso a través del proceso de elaboración de los presupuestos familiares, que incluyen establecer su crédito, control de la deuda, preparación de un plan de gastos, cálculo de su valor neto, y el conocimiento de qué tipos de seguros se necesitan para protegerlo en caso de grandes pérdidas financieras. Ambas publicaciones, junto con otras guías de planeación financiera, se muestran en la página 50 de la *Guía del inversionista de Texas*:

- *Creación de riqueza: Una guía de principiantes para asegurar su futuro financiero*, del Banco de la Reserva Federal de Dallas, en <http://www.dallasfed.org/cd/wealth/>, y
- *La Guía familiar de Texas para la administración personal del dinero*, de la Junta de Valores del Estado de Texas, que está disponible en www.TexasInvestorEd.org.

El valor del dinero en el tiempo

El dólar que usted tiene en su bolsillo el día de hoy vale más de lo que ese mismo dólar valdrá el siguiente mes o el siguiente año. Ese es el valor del dinero en el tiempo: Cuanto más tiempo pasa, menor será el valor de su dinero.

El dinero pierde valor—y poder adquisitivo—como resultado de la **inflación**. Casi todo lo que usted compre ahora cuesta más de lo que alguna vez en el pasado—y a menudo más de lo que usted espera. La Inflación es gran parte de la razón por ello le costará más vivir en el futuro de lo que le cuesta ahora. Lo peor de las cosas es que en los últimos 40 años la tasa de inflación promedio medida por el **Índice de Precios del Consumidor (CPI por sus iniciales en inglés)** se ha incrementado más rápido que el **ingreso personal disponible (DPI por sus iniciales en inglés)** promedio de las personas. Eso significa que usted ha perdido más poder adquisitivo durante ese tiempo.

La Inflación también causa daños reales a sus ahorros, especialmente si la tasa de inflación es mayor que la tasa de interés que usted está ganando. Si ese es el caso, sus ahorros en realidad están perdiendo en lugar de ganar valor.

Entonces ¿cuál es la solución? En el futuro usted necesitará una fuente de ingresos que supere la inflación y cierre esa brecha entre lo que costarán las cosas y lo que usted tiene para gastar. Las inversiones pueden proporcionar ese ingreso.

La Regla del 72

La Regla del 72 muestra qué tanto la inflación puede mermar sus ingresos. Así es como funciona: Usted divide 72 por la tasa de inflación **anualizada**, que tiene un promedio de 3% desde 1926. Ya que $72 \div 3 = 24$, usted puede esperar que sus gastos de vida se dupliquen cada 24 años.

Esa es una cifra reveladora, ya que en estos tiempos es común esperar que una jubilación que dure 24 años. Es fundamental, entonces, tener más ingresos conforme pasa el tiempo. Tenga en cuenta, también, que en algunos años, la inflación será superior al 3%. Si la inflación sube al 6%, o si se dispara más allá del 12%, como lo hizo a finales de la década de 1970, entonces el daño a su seguridad financiera a largo plazo podría ser grave.

La Regla del 72 también es una forma rápida y precisa para estimar la rapidez con la que el dinero que usted invierte se duplicará en valor.

Por ejemplo, si su cartera de inversión proporciona un 6% de rendimiento anualizado, puede esperar que su cuenta valga lo doble de lo que invirtió después de 12 años ($72 \div 6 = 12$). Eso es incluso si usted no invierte un centavo—aunque lo ideal sería seguir agregando dinero a su cartera cada año.

¡TENGA EN CUENTA! Pero, una palabra de precaución: Ninguna tasa de rendimiento está garantizada. Las estimaciones proporcionadas por la Regla del 72 dependen de las suposiciones sobre la tasa de inflación y la tasa de rendimiento de inversión, de las cuales, ambas podrían diferir de manera significativa de los promedios históricos o de sus expectativas.

Inversión para el crecimiento

Si el valor de su cartera de inversión aumenta más rápidamente que el aumento de los precios es debido a la inflación, usted incrementará su **valor neto** y estará financieramente más

seguro. Una forma de lograr esto es invertir para crecer, o tratar de lograr una tasa anualizada de rendimiento de sus inversiones que sea superior a la tasa anualizada de inflación.

Invertir para el crecimiento es diferente a poner su dinero en **certificados de depósito (CDs por sus iniciales en inglés)**. Con los CDs de los bancos o de cooperativas de créditos, su dinero está seguro ya que los depósitos están asegurados por el gobierno federal y el rendimiento está garantizado. La tasa de rendimiento, sin embargo, es menor que la tasa de inflación. De hecho, en los últimos años, los rendimientos de los CD son casi tan bajos como siempre lo han sido y por lo general menos de la mitad de la tasa promedio de la inflación. Algunos inversionistas probablemente han sentido que, a excepción del seguro de depósito federal, habrían obtenido lo mismo al poner su dinero bajo el colchón.

Cuanto más pronto empiece a invertir, su dinero tendrá más tiempo para crecer. Pero invertir a cualquier edad le ayuda financieramente.

Así como el dólar que tiene el día de hoy vale más que el mismo dólar el próximo año, entonces el dólar que invierta hoy tiene un mayor potencial para crecimiento que el dólar que invierta el próximo año.

Inversión para crecimiento	
ALICIA	DAVID
<ul style="list-style-type: none">• Invierte \$416 al mes a partir de los 25 años• Se da cuenta del rendimiento del 6% de impuesto diferido anual promedio• A los 65 años su cuenta vale \$832,602	<ul style="list-style-type: none">• Invierte \$416 al mes a partir de los 40 años• Se da cuenta del rendimiento del 6% de impuesto diferido anual promedio• A los 65 años su cuenta vale \$289,727

Como muestra esta ilustración, iniciar una cuenta de jubilación de impuestos diferidos a la edad de 25 años le rindió frutos a Alice. Su cuenta termina valiendo casi tres veces más que la de Dave, que comenzó con una cuenta similar a la edad de 40 años.

De hecho, incluso si Alice hubiese dejado de depositar dinero en su cuenta cuando cumplió 35—después de tan solo 10 años—y ella continuó logrando un rendimiento anualizado del 6%, ella habría acumulado \$412,637. Ella aún tendría más en su cuenta que la de Dave, a pesar que él ha invertido por más de 25 años.

Al invertir desde temprana edad, usted se beneficia del poder del **interés compuesto**. Con el interés compuesto, usted gana rendimiento no sólo en el monto que usted invierte sino en los ingresos que acumula. Esto le ofrece una base más amplia de la cual incrementar los futuros ingresos.

Cuanto más pronto empiece a invertir, su dinero tendrá más tiempo para crecer. Pero invertir a cualquier edad le ayuda financieramente.

Por qué la gente no Invierte

Las inversiones no están aseguradas

Los ingresos no están garantizados

Podrían perder algo o todo el capital

No saben cómo empezar

Piensan que no tienen dinero para invertir

Por qué la gente no invierte

Los argumentos en contra de la inversión son válidos—hasta cierto punto. Las inversiones no están aseguradas, y sus ingresos tampoco lo están. En algunos periodos de tiempo, usted tendrá que soportar el hecho de que el valor de sus inversiones se han reducido. Usted también tendrá que evitar estancarse en sus pérdidas al vender en un estado de pánico.

El contra-argumento es que durante largos periodos de tiempo—varias décadas, no un año o 10 años—usted tiene la oportunidad de lograr una tasa de rendimiento mucho mayor, y una protección más grande en contra de la inflación de lo que los CDs y las cuentas del mercado de dinero pueden proporcionar.

Por ejemplo, entre 1926 y finales del 2012, la tasa de crecimiento anual del interés compuesto fue de 9.8% para las acciones de grandes compañías, 5.7% para los bonos a largo plazo del gobierno, y 3.5% para las Letras de la Tesorería de los EUA. (El glosario al final del libro define estos términos y muchos otros más.) Recuerde, la inflación ha tenido un promedio del 3%.

Esas cifras cubren un periodo de 87 años, sin embargo, y nadie excepto el plan excesivamente optimista de invertir dinero por más de nueve décadas. No hay garantía—de hecho, probablemente hay muy poca posibilidad—que sus rendimientos de más de 20 o 30 años de inversión sigan muy de cerca a esos rendimientos históricos. Pero ya que usted tiene el potencial para una tasa de rendimiento que sea superior a la tasa de inflación, usted puede decidir si vale la pena invertir sus activos en una mezcla de acciones y bonos.

Algunas personas están preocupadas comprensiblemente de que no saben cómo o dónde comenzar a invertir, o simplemente no tienen el suficiente capital. La mejor solución es aprender más sobre la inversión y cómo funciona, que es para lo que la *Guía del inversionista de Texas* está diseñada para ayudarle a hacer.

REALIZACIÓN INVERSIONES

Es difícil comenzar a invertir cuando no se está familiarizado con los distintos tipos de inversiones que usted podría realizar, y cuando los cambios en los mercados de inversiones algunas veces parecen irracionales. Pero si está dispuesto a dedicar su tiempo para aprender lo básico, usted estará mucho más cómodo para dar este paso.

El lugar para comenzar es reconocer que cada inversión pertenece a lo que se conoce como una *clase de activos*—un grupo de inversiones que tienen características importantes en común. Lo que es más, la mayoría de los inversionistas se pueden enfocar solamente en cuatro de estas clases para ayudar a alcanzar sus metas financieras.

Clases de activos

Lo que necesita saber primero es que cada clase de activo pone sus dólares de la inversión a trabajar de una forma diferente, proporciona un nivel diferente de rendimiento de largo plazo, y lo expone a diferentes tipos de riesgos. La mayoría de las veces, cada clase de activo reacciona de forma diferente a las otras clases a lo que está sucediendo en los mercados financieros y a la economía en general. Por ejemplo, en un año cuando las acciones están aumentando en valor, el ingreso fijo puede ser estable o incluso perder valor. En un año diferente, podría ser al revés.

Valores

Cuando usted hace una inversión de valores, usted compra acciones de una empresa en particular o acciones de un **fondo de inversión o fondo cotizado (ETF)** que posee acciones en varias empresas.

Existen dos maneras para hacer dinero con inversiones de valores—al vender durante una ganancia o al compartir los ingresos de la empresa.

Si el precio de las acciones aumenta, usted puede vender su inversión por más de lo que usted pagó. O puede mantener sus acciones, aumentando el valor de su cartera.

Usted también puede tener derecho para acciones en las ganancias de la empresa o fondos. La empresa tiene el derecho a decidir si paga o no un **dividendo**, o una parte de sus ganancias. Pero el fondo de inversión debe pasar a sus accionistas los ingresos obtenidos de sus inversiones y las ganancias que obtienen al vender sus participaciones, después de restar primero sus comisiones y gastos.

El riesgo con las inversiones de valores, particularmente con las acciones individuales, es que los precios pueden ser volátiles—pueden cambiar de manera significativa en un periodo corto de tiempo—y ni su **precio de mercado** ni tampoco el ingreso que puedan proporcionar están garantizados. Esto significa que podría perder todo o parte de su dinero en una inversión de capital si su precio cae de manera repentina y usted vende todas sus acciones.

Ingreso fijo

Cuando usted realiza una inversión de ingreso fijo, compra un bono. En su libro *Unconventional Success*, el Director de Inversiones de la Universidad de Yale, David Swensen resumió el ingreso fijo en unas cuantas palabras: “Los bonos confunden a los inversionistas.”

Eso hacen, así que vamos a empezar con lo que es un bono. Cuando usted compra un bono, usted en efecto presta dinero a la empresa, gobierno, o agencia gubernamental que emite el bono. El emisor promete volver a pagar el **capital**, más los **intereses**, que se calculan como un porcentaje del capital, durante el periodo del préstamo.

Los bonos se pueden retener hasta que vencen, pero a menudo se compran y venden antes del vencimiento. Es importante entender el impacto de la tasa de intereses en los precios de los bonos. Quizá haya escuchado de este lema acerca de la inversión de bonos: Cuando la tasa de intereses incrementa, los precios de los bonos caen, y viceversa.

For example, if you own a bond with an interest rate of 3%, and interest rates rise, the price of your bond will fall. Investors won't pay as much for a bond with a lower interest rate when they can buy a new bond with a higher rate. Conversely, when interest rates fall, bond prices rise. A bond with a 3% interest rate is going to be more attractive to investors when new bonds are being issued with, say, a 2% interest rate.

La utilidad de una inversión de ingreso fijo incluye el interés que gana y quizá una **ganancia de capital** si puede vender la inversión por más de lo que usted pagó por comprarla.

Dos tipos de bonos gubernamentales pueden ayudar a los inversionistas a protegerse contra los efectos de la inflación: Bonos I y TIPS.

Los **Bonds I** son los Bonos de Ahorros de los Estados Unidos ajustados a la inflación. Ganan interés en base a la combinación de una tasa fija y una tasa de inflación que por lo general se ajusta dos veces al año. Usted puede ganar un interés hasta por 30 años, y cobrar los bonos después de cinco años sin ninguna penalización. También puede canjear estos bonos después de un año, pero paga una penalización de tres meses de intereses.

Un inversionista puede comprar hasta \$10,000 en Bonos I en un año, y debido a la forma en que se gravan el interés y el capital, a menudo es preferible mantener estos bonos en cuentas sujetas a impuestos en lugar de IRAs u otras cuentas de impuestos diferidos.

Los **TIPS** son Valores Protegidos de la Inflación de la Tesorería que también ofrecen protección contra la inflación. Los TIPS pagan una tasa de interés fija, pero el capital incrementa o disminuye dependiendo del cambio de la tasa de inflación. Los TIPS incrementan en valor si la tasa de inflación sube.

Los TIPS son mejores en los planes de jubilación con beneficios de impuestos debido al método que se utiliza para gravar sus rendimientos.

Fondos de Inversión de Bonos. También se pueden comprar fondos de inversión o ETFs que invierten en una cartera de valores de ingreso fijo individual, la cual incluye TIPS. Sin embargo, estos fondos son en realidad inversiones de capital en los que usted posee acciones, en lugar de inversiones de ingreso fijo. Un fondo de bono no paga una tasa fija de interés ni promete el rendimiento de su capital. Más bien, su desempeño, y su ingreso y ganancias o pérdidas potenciales, reflejan el rendimiento colectivo de los bonos que posee el fondo.

El efectivo y sus primos

El efectivo es el dinero que tiene en su bolsillo y su cuenta de cheques y ahorros. Los equivalentes de efectivo, por el contrario, son inversiones que realmente son préstamos a muy corto plazo.

Las inversiones que se ajustan a este tipo de clase de activo incluyen los CDs bancarios—que en realidad pueden tener un plazo de hasta cinco años—Las **Letras de la Tesorería de los EUA**, y los **fondos mutuos del mercado de dinero**. Estas inversiones le permiten el acceso a su dinero tan fácilmente como su cuenta de cheques, pero proporciona potencialmente ingresos más altos. Pero debe saber que tanto los CDs como las Letras de la Tesorería tienen plazos fijos, así que si usted quiere retirar su dinero antes que el plazo venza, usted puede pagar una penalización o recibir menos de lo que espera.

Sus ingresos en un equivalente de efectivo son los intereses que paga. Esa tasa de interés por lo general es más baja que las inversiones de ingreso fijo y suele ser más baja que la tasa de inflación en algunos periodos, proporcionando un **rendimiento real** negativo. Un rendimiento real es un rendimiento al que se le resta el impacto de la inflación. Así que si usted gana un rendimiento del 2% sobre su inversión de efectivo o equivalente de efectivo y la inflación es del 3%, su rendimiento real es negativo.

Por otro lado, los equivalentes de efectivo lo exponen a un riesgo de inversión limitada. Los CDs Bancarios están asegurados por la Corporación Federal de Seguro de Depósito (FDIC por sus iniciales en inglés) si la institución que emite el CD está asegurada por la FDIC. (La FDIC asegura las cuentas en los bancos y las instituciones de ahorros y préstamos hasta por \$250,000 por depositante, y la Asociación Nacional de Cooperativas de Crédito hace lo mismo para los depositantes en las cooperativas de crédito. Diferentes tipos de cuentas, tales como las de jubilación, fideicomiso, individual y cuentas conjuntas se aseguran por separado.) Las Letras de la Tesorería de los EUA están respaldadas por la fe y crédito íntegros del Gobierno de los EUA. Los Fondos del Mercado de dinero se invierten para mantener su valor de \$1 por acción pero generalmente no se aseguran y el valor del \$1 no está garantizado. Esa es una manera importante en la que los fondos difieren de las cuentas del mercado de dinero del banco, las cuales están aseguradas por la FDIC.

Bienes raíces

Al invertir en bienes raíces, no nos referimos a mudarse de casa o comprar propiedades de alquiler, o incluso a realizar mejoras a su propio hogar. Usted puede invertir en bienes raíces comerciales—edificios de oficina, complejos de apartamentos, centros comerciales, almacenes, u otros desarrollos—al comprar acciones de un **Fondo de Inversión de Bienes Raíces (REIT por sus iniciales en inglés)** que cotiza en la bolsa.

Mientras más variadas sean las propiedades del REIT, ya sea por el tipo o geografía, mayor será la protección que tendrá en contra de las caídas en el mercado de bienes raíces. Poseer acciones en un REIT es el tipo de inversión de capital. Pero el REIT es distinto a las acciones individuales, fondos de inversión de acciones, o ETFs de acciones ya que debe distribuir por lo menos el 90% de sus ingresos gravables a sus accionistas. Sin embargo, ese ingreso no está garantizado y podría ser menor a lo que espera.

Además, el rendimiento en un REIT no está necesariamente correlacionado con el rendimiento de las otras inversiones de capital. Eso es porque las acciones de bienes raíces pueden responder de manera diferente a los cambios en los mercados financieros o a la economía en su conjunto que las acciones de las empresas que proporcionan otros productos y servicios. Por ejemplo, las acciones pierden valor conforme la inflación incrementa mientras que los REITs pueden ganar valor debido a que, las propiedades que mantienen los REITs pueden subir la renta conforme los precios aumentan.

Mientras que un REIT tiene el potencial para proporcionar ingresos significativos, ese

ingreso se grava a una tasa más alta que la tasa que se aplica a los ingresos de dividendos de la mayoría de las acciones. Por esa razón, muchas personas elijen mantener las inversiones REIT en cuentas de jubilación individuales (IRAs) o de impuestos diferidos.

Inversión a través de Fondos de Inversión y ETFs

Los Fondos de Inversión y ETFs son similares en que ambos invierten en una canasta de inversiones subyacentes, que en la mayoría de los casos se concentran en una sola clase de activo. Y existen fondos de inversión y ETFs que invierten en casi todas las clases principales en el mundo, incluyendo acciones y bonos domésticos e internacionales, REITs, y productos básicos. Como resultado, proporcionan una oportunidad de invertir más ampliamente de lo que podría hacer de otro modo al comprar valores individuales.

Fondos de inversión.

Un fondo de inversión se forma cuando una empresa inversionista crea un grupo, o familia, o fondos de inversión. Cada fondo tiene un objetivo específico, como el proporcionar un crecimiento a largo plazo, ingreso actual, o algunas veces una combinación de los dos.

Una vez que el fondo está creado, vende acciones a los inversionistas. Usted va a poder comprar acciones en línea o al ponerse en contacto con el representante de la empresa. Las empresas de fondos han facilitado comprar acciones de esta forma. También podrá comprar acciones a través de agentes en los bancos y casas de bolsa o mediante la participación en un plan de ahorro para la jubilación patrocinado por el empleador, que incluya el fondo como una de sus opciones de inversión.

Los fondos de inversión también facilitan invertir. Las inversiones mínimas iniciales son relativamente bajas y usted puede realizar inversiones adicionales de \$50 o \$100 de forma regular—o en el momento que usted desee. Un fondo de inversión también le volverá a comprar las acciones que usted desea vender en base del precio al cierre del día hábil. El precio se llama el **valor de activo neto**, o NAV. Independientemente de la ganancia o pérdida, es fácil liquidar sus acciones.

Cada fondo recauda el dinero que reúne de sus accionistas para realizar sus inversiones. Cuantas más acciones venda el fondo, se tiene más dinero para construir una cartera ampliamente diversificada—mucho más grande y más diversificada de lo que usted como inversionista particular podría solventar. La cartera variada de algunos fondos de inversión los hace menos riesgosos que comprar acciones y bonos individuales.

Por ejemplo, un fondo de “mercado total de acciones de los EUA” normalmente mantiene las acciones en las miles de empresas que cotizan en las principales bolsas de valores. O bien, un fondo de acciones podría enfocarse en un sector del mercado—es decir, una gran empresa de acciones—o podría invertir principalmente en empresas pequeñas que se espera que crezcan rápidamente.

Los fondos de acciones internacionales mantienen su capital en empresas no estadounidenses, ya sea por ser dueño de empresas en mercados desarrollados tales como Alemania, Japón, y Australia, o en mercados emergentes como India y Brasil.

“*La cartera variada de algunos fondos de inversión los hacen menos riesgosos que comprar acciones y bonos individuales.*”

Un fondo de bonos podría poseer una categoría particular de bono, tales como bonos municipales, o una variedad de deuda corporativa o gubernamental. Los fondos del “Mercado de renta fija total” por lo general poseen todos esos tipos de deudas.

Fondos cotizados en la bolsa.

Los Fondos cotizados en bolsa son un poco más turbocargados que los fondos de inversión ya que usted puede intercambiar en cualquier momento en el que el mercado esté abierto. Esta característica es buena para la negociación activa de las inversiones. Si la negociación activa es buena para el inversionista promedio es otra cuestión, ya que requiere poner mucha atención, y el costo de la negociación frecuente puede comerse sus ganancias o incrementar sus pérdidas.

Los fondos cotizados en bolsa tienen ventajas. Le permiten diversificarse en distintos nichos de los mercados mundiales, son relativamente baratos para comprar y poseer, y algunas empresas le permiten negociar ETFs sin pagar una sola comisión. La estructura de los ETFs también puede limitar la distribución de las ganancias gravables a los accionistas.

Los ETFs combinan varios atributos atractivos de los fondos de inversión y acciones. Al igual que un fondo de inversión índice, un ETF mantiene una cartera de valores subyacentes determinados por un índice en el cual el ETF está vinculado. Por ejemplo, el ETF nombrado SPDR S&P 500 mantiene todas las acciones en el Índice S&P 500. Los ETFs vinculados a los índices pueden facilitar la asignación de activos y proporcionan transparencia, lo que significa que usted siempre podrá saber que valores está conservando el ETF.

Si lo que busca es diversificación, por lo general es preferible invertir en un ETF que le da seguimiento al mercado amplio, como el S&P 500 o el Russell 2000, en lugar de un ETF que se concentra en un mercado muy limitado—por ejemplo, una industria específica, país, o productos básicos, tales como metales preciosos. Sin embargo, un ETF estrecho también puede jugar un papel importante en una cartera muy bien diversificada.

Al igual que las acciones, los ETFs se negocian en la bolsa donde se muestran a lo largo del día. Ese no es el caso con los fondos de inversión, que cambian de manos sólo una vez al día al cierre de la negociación. Cada ETF tiene un NAV, o valor de activo neto, que se calcula cada día en base al valor cambiante del grupo de valores que posee. Sin embargo, el precio del mercado de los ETFs, al igual que el precio de una acción, se determina por la oferta y la demanda y de otras fuerzas del mercado. El NAV de un fondo de inversión, por otro lado, es el mismo al igual que su precio antes de agregar la comisión, si hubiese.

Las Inversiones cuestan, pero algunas mucho menos que otras

Usted puede evitar las comisiones por completo. Las comisiones en algunos tipos de fondos generalmente son más altas que las comisiones de otros tipos. Las comisiones en los fondos que invierten en pequeñas empresas tienden a ser más altas que las comisiones de fondos que invierten en grandes empresas bien conocidas. Esto se debe a que identificar a las pequeñas empresas adecuadas toma más tiempo e investigación. De igual modo, las comisiones en los fondos internacionales que invierten en países alrededor del mundo tienden a ser más altas que las comisiones en los fondos que invierten de manera exclusiva en la bolsa de valores de los EUA. Sin embargo puede ser buena idea adquirir fondos de empresas pequeñas y de internaciones para diversificar su cartera.

Fondos administrados activamente contra fondos de índice

El debate más grande en la inversión de fondos de inversión, sin embargo, es entre los fondos de inversión administrados de manera activa y los fondos administrados de manera pasiva, o índice.

Tipos de fondos	
FUNDO DE GESTIÓN ACTIVA <ul style="list-style-type: none">• El gerente invierte para superar un índice de referencia específico (por ejemplo, índice S&P 500)• Tasas más altas que los fondos indexados	FUNDO DE ÍNDICE <ul style="list-style-type: none">• Fondo invertido para duplicar el rendimiento de un índice de referencia específico• Tasas más bajas que los fondos de gestión activa• Con el transcurso del tiempo, rendimiento más consecuente que los fondos de gestión activa individuales

Un fondo administrado de manera activa trata de proporcionar un rendimiento más sólido que el índice de referencia del tipo de inversiones que realiza. Por ejemplo, un fondo que invierte en acciones de una gran empresa generalmente desea superar al Índice S&P 500. El gerente del fondo y su equipo investigan empresas, eligen inversiones y negocian acciones para lograr altos rendimientos. Eso aumenta los costos de los fondos, lo que se transmiten a los accionistas en forma de comisiones.

Un fondo de índice invierte para replicar el rendimiento del índice al que sigue, no para vencerlo. Si el fondo le da seguimiento al S&P 500, por ejemplo, posee 500 acciones en ese índice. Si una acción cae fuera del S&P 500, el fondo de índice vende esa acción también y así compra otra acción que la reemplace.

De igual forma, si un fondo simplemente le da seguimiento al índice de las acciones de una pequeña empresa llamada Russell 2000, el fondo posee aproximadamente 2,000 de las acciones más pequeñas en el mercado, tal y como se midió por el valor del mercado de acciones. El fondo cae y agrega acciones conforme el índice subyacente cambia.

Un fondo de índice, por lo tanto, no tiene que pagar a un administrador para elegir las inversiones. Y existen algunos costos de negociación debido a que la cartera cambia únicamente cuando el índice cambia. El resultado son tarifas mucho más bajas para los accionistas del fondo.

Los fondos de índice a menudo proporcionan rendimientos mayores que los fondos administrados de manera activa a largo plazo, precisamente debido a sus costos más bajos. Lo mismo aplica para muchos ETFs, que tienden a tener comisiones más bajas que los fondos de inversión administrados de manera activa, aunque puede pagar una comisión para comprar o vender acciones.

“ Los fondos de índice a menudo proporcionan rendimientos mayores que los fondos administrados de manera activa a largo plazo, precisamente debido a sus costos más bajos. ”

Un fondo administrado de manera activa podría ser significativamente mejor que su referencia en uno, tres o inclusive cinco años, pero casi nunca lo hace de manera consistente. Una de las trampas más grandes en la que los inversionistas caen es tomar un fondo administrado de manera activa en base a su historial reciente de vencer su índice. Los fondos de inversión que publican sus rendimientos de corto plazo estelares muy raramente publican dichos rendimientos estelares durante largos periodos de tiempo. De hecho, los fondos que son los mejores protagonistas durante un año generalmente caen con bastante rapidez desde lo más alto de la lista.

Ya que el desempeño de los fondos administrados de manera activa es inconsistente, los inversionistas deberán concentrarse en las cosas que realmente tienen importancia al desempeño de largo plazo—qué tanto cambia un fondo en comisiones anuales, costos de transacción y cargos por ventas.

PARA ESTABLECER UNA CUENTA



Cuando esté listo para invertir puede empezar con algunos pasos básicos. Contrariamente a lo que pueda pensar, no es tan complicado. Incluso puede ser más fácil que entender su factura de televisión por cable. Pero tomará algo de tiempo y requiere tomar algunas decisiones de su parte.

✓ **Paso 1** abrir una cuenta a través de la cual usted comprará sus inversiones. Las empresas de fondo de inversión, bancos, y casas de bolsa ofrecen una variedad de cuentas de inversión.

En caso de inversiones para jubilación, muchas empresas y otros negocios ofrecen planes **401(k)**. Las organizaciones del sector público pueden ofrecer planes **457**, y organizaciones sin fines de lucro y escuelas, planes **403(b)**. Usted decide que cuenta o cuentas abrir y dónde abrirlas en base a los tipos de inversiones que desea realizar y las metas para las que está invirtiendo.

✓ **Paso 2** elegir las inversiones, lo que será su mayor desafío dado el gran número de productos de inversión disponibles. Pero puede comenzar poco a poco, quizá abriendo una cuenta en una empresa de fondo de inversión y eligiendo un fondo o dos, y ampliando su base de inversiones a partir de ahí.

✓ **Paso 3**—reinvertir—es el paso más fácil. Conforme sus inversiones le proporcionen ganancias, usted utilizará ese ingreso para comprar acciones adicionales en lugar de gastar el dinero. Los montos reinvertidos le ayudan a construir el valor de su cuenta. Ya que prácticamente puede reinvertir de manera automática, no se extraña el dinero que no se ve.

✓ **Paso 4** continuar invirtiendo, aportando capital nuevo a su cuenta cada mes o trimestre. Una de las formas más fáciles y eficaces de realizar esto es mediante estableciendo depósito directo de su sueldo, o cuenta de banco, o de unión de crédito directamente a su fondo de inversión o cuenta de valores.

Si va a invertir en un plan patrocinado por el empleador que esté disponible a través de su empleo, usted difiere un porcentaje de su salario cada periodo de pago. Una vez que se acostumbre a la idea, es otra forma fácil de invertir sin echar de menos el dinero que no ve.

PRINCIPIOS DE INVERSIÓN

Invertir es un balance entre riesgo y rendimiento.

Rendimiento, en este contexto, significa *rendimiento de inversión*, que se basa en dos cosas: cambio en el valor de la inversión más las ganancias que la inversión produce. Si vende una inversión por más de lo que le costó, tendrá una ganancia, o un rendimiento positivo. Pero si lo vende por menos de lo que le costó, tendrá un rendimiento negativo, o pérdida.

Ejemplo	
Usted compra 100 acciones @ \$20 por acción	\$2,000
Usted vende 100 acciones @ \$22 por acción	\$2,200
Ganancia (\$2,200 – \$2,000)	= \$200
La empresa paga un dividendo de \$0.25 por acción	+ \$ 25
RENDIMIENTO (\$200 ganancia + \$25 dividendo)	= \$225 (u 11.25%)

Por supuesto, podría tener un rendimiento negativo si el precio de las acciones que vendió fue menor a \$20 por acción.

La conclusión es que cuanto mayor sea su rendimiento anual promedio al pasar el tiempo, mayor será la probabilidad de que cumpla sus metas financieras.

Riesgo es la probabilidad de perder capital en lugar de ganarlo, o hacer menos de lo que esperaba. Riesgo también es la posibilidad de que el valor de su rendimiento sea minado por la inflación, reduciendo su poder adquisitivo.

Comprender la relación entre riesgo/rendimiento es esencial para la toma de decisiones racionales de inversión. Cuanto más riesgo esté dispuesto a tomar, mayor será la posibilidad para un rendimiento sustancial, pero también para experimentar una pérdida. Por otro lado, si no toma ningún riesgo, tendrá un rendimiento mínimo, si es que hubiere alguno.

Por ejemplo, si coloca \$1,000 en un CD de banco a cinco años de pago de 2% de interés anual compuesto, su rendimiento será de \$104, que le da \$1,104. Pero si compró acciones de un fondo de inversión de acciones que proporciona un retorno anual del 6%, su rendimiento durante el mismo periodo de cinco años sería de \$338—más del triple de rendimiento del CD—le da un total de \$1,338.

Mientras ciertas inversiones proporcionan un rendimiento mínimo, ello se compensa pues mantienen seguro su capita. Puede estar seguro que podrá retirar su inversión de \$1,000 en el CD al final de plazo. Pero en cualquier punto, su fondo de inversión podría valer más de \$1,000. Y si lo vendió una vez que se redujo, tendrá una pérdida.

“ La conclusión es que cuanto mayor sea su rendimiento anual promedio al pasar el tiempo, mayor será la posibilidad de que cumpla sus metas financieras. ”

¡TENGA EN CUENTA!



Si está inquieto por la idea de perder dinero en un periodo corto de tiempo—para una inversión, cinco años es bastante corto—entonces usted aún no está listo para invertir. Pero tenga en mente que es completamente posible—aunque no se garantiza—que una inversión que pierde valor en un cierto punto, volverá a obtener su valor al paso del tiempo y valdrá sustancialmente más de lo que invirtió.

Riesgo de inversión

El riesgo asociado con la inversión generalmente se ajusta a una de dos categorías: riesgo de mercado o riesgo de inversión.

El riesgo de mercado resulta de lo que esté sucediendo en los mercados financieros en su conjunto. Si la economía es extremadamente débil, como lo fue en 2008 y 2009, los mercados pueden ser extremadamente volátiles—lo que significa que los precios cambian dramáticamente durante cortos periodos de tiempo. Cuando eso sucede, los inversionistas tienden a perder la confianza en los mercados y en general en invertir. Dejan de hacer nuevas inversiones y venden las que poseen. Esto, a su vez, ayuda a crear una recesión más grave.

El riesgo de inversión, por otro lado, ocurre cuando una inversión individual pierde valor por una u otra razón que esté relacionada directamente con la inversión en sí misma.

Por ejemplo, el riesgo de inversión puede resultar por una mala administración que reduce las ganancias de la empresa e impulsa su precio de acciones a la baja. O algunas veces una empresa aplasta a su competencia al introducir un producto que arrasa con el mercado, lo que reduce el valor de las acciones de la competencia. De igual manera, el mercado para una cierta categoría de productos simplemente puede desaparecer debido a que los gustos y necesidades cambian.

Riesgo de inversión

Es posible que los beneficios sean más bajos de lo esperado

Es posible que se sumen las tasas y otros costos, lo cual reduciría los beneficios

Es posible perder una parte o la totalidad del capital

Estrategias para el manejo de riesgos

Aun cuando ni el mercado ni el riesgo de inversión se pueden eliminar completamente, existen estrategias para ayudarle a manejar los riesgos que enfrente al invertir. Tres de las más eficaces son la asignación de activos, la diversificación y el control de costos.

Estas estrategias no garantizan el éxito ni lo protegen de una seria recesión del mercado. Pero le pueden ayudar a mitigar el riesgo mientras mantienen el potencial para un rendimiento sólido.

Asignación de activos

Al utilizar la asignación de activos, usted divide su capital de inversión entre varios tipos diferentes de inversiones, o clases de activos, en base a porcentaje, en lugar de poner todos los huevos proverbiales en una sola canasta.

Como hemos señalado en la **Parte 2: Realización de inversiones**, distintas clases de activos—valores, ingreso fijo, equivalentes de efectivo, y bienes raíces—por lo general reaccionan de distinta forma a lo que está sucediendo en la economía en cierto momento. Puede tomar ventaja de este fenómeno al investigar en varias clases de activos diferentes al mismo tiempo.

La asignación de activos le permite compensar las pérdidas en una clase con ganancias en otra. No hay garantía relacionada con la asignación—en una recesión grave de mercado, todas las clases de activos pueden caer bruscamente—pero al poner todo su dinero en una sola clase de acción es más probable que se produzca una pérdida importante que si lo distribuye a través de varias clases.

Lo que es más, la asignación de activos le ayuda a posicionar su cartera para tomar ventaja de los mercados en constante cambio—no mediante la inversión de todo su dinero en la clase más novedosa del año, sino mediante algunas inversiones en cada clase de activo cada año.

Si invirtió en acciones de una gran empresa en la década del año 2000, usted habría tenido un rendimiento anualizado negativo de -1%. (Los rendimientos de la década no se beneficiaron mucho del enorme rendimiento negativo de -37% tan sólo en 2008—una caída libre que tenía a muchos inversionistas paranoicos oprimiendo el botón de “vender” cerca del fondo del mercado.)

Las carteras equilibradas habrían estado mejor durante el mismo periodo de tiempo. Una cartera de 70% de acciones y 30% de bonos habría producido un rendimiento anualizado del 2.1%, y una división de 50/50 de acciones-bonos habría dado un rendimiento de 3.9%.

Un horizonte a largo plazo es importante para invertir ya que los rendimientos de todas las clases de activos pueden variar ampliamente. Los rendimientos de acciones y fondos del año 2000, por ejemplo, difieren significativamente de sus rendimientos anualizados históricos.

No existe ninguna asignación que sea adecuada para todo mundo o que funcione perfectamente en cada ambiente de mercado. Pero unos cuantos fondos de inversión que invierten en diferentes clases de activos proporciona una diversificación adecuada de tal forma que cuando una parte de su cartera cae en valor, ello no hunde al barco.

Una vez que tome en consideración estos factores y abra una cuenta con una empresa de fondos de inversión o casa de bolsa, es fácil encontrar los fondos que necesita para comenzar al formar su cartera.

Algunos otros factores que se tienen que considerar al tomar decisiones de inversión para su cartera son:

- **El periodo de tiempo que tiene para lograr las metas diferentes para las cuales está invirtiendo.** Invertir en una hipoteca en la que usted comenzará a pagar en cinco años es muy diferente que invertir para una jubilación que comenzará en 30 años.
- **La cantidad de riesgo que usted considera prudente.** Incluso si espera trabajar 30 o más años antes de la jubilación, tal vez no sea capaz de soportar el riesgo que existe incluso en una cartera diversificada. “Dormir bien” fue el criterio de inversión del fallecido Paul Samuelson, primer premio Nobel norteamericano en economía.
- **Otras inversiones o fuentes esperadas de ingresos,** que incluyen el Seguro Social, que proporciona beneficios de por vida y por lo tanto representa un activo financiero significativo para la mayoría de los norteamericanos. También puede haber obtenido una pensión, o tener un pequeño negocio o ingreso de los intereses del negocio familiar. La cantidad de estos activos pueden influir mucho sobre cuánto está dispuesto a arriesgar.

Diversificación

La asignación de activos le ayuda a manejar el riesgo del mercado. Puede ayudar a manejar el riesgo de inversión mediante la diversificación, o inversión en varias inversiones dentro de cada subclase de una clase de activo. Por ejemplo, las acciones de una gran empresa y las acciones de una pequeña empresa ambas son acciones, pero pertenecen a diferentes subclases.

Las subclases de activos tienden a ser diferentes una de la otra en algunos aspectos importantes, aunque todas comparten las características esenciales de su clase. Por ejemplo, las acciones de una gran empresa y las acciones de una empresa pequeña tienden a incrementar su valor en tasas diferentes, reaccionan de manera diferente a los cambios en la economía, y lo exponen a niveles distintos de riesgo de inversión.

De igual manera, los bonos tienen **términos** diferentes, **clasificaciones** diferentes, y tasas de interés diferentes. También tienen emisores diferentes: La Tesorería de los EUA, varias ciudades y estados, y grandes y pequeñas empresas.

Puede ser más fácil de entender la diversificación mediante la comprensión de lo que no es:

- No se ha diversificado si posee acciones de seis grandes empresas en el mismo sector de la economía.
- No se ha diversificado si los únicos bonos que posee se emiten por el estado en el que vive o por la misma agencia gubernamental de los EUA.

Pero su cartera de acciones se diversifica si posee tres fondos de inversión, uno dando seguimiento al Índice S&P 500 de las acciones de una empresa grande de los EUA, una dando seguimiento al Índice Russell 2000 de las acciones de una empresa pequeña de los EUA y una dando seguimiento al Índice MSCI-EAFE de las principales empresas internacionales. Y su cartera de ingresos fijos se diversifica si posee algunos bonos corporativos, algunos bonos municipales y algunos bonos de la Tesorería.

Para más información sobre diversificación, por favor visite <http://www.texasinvestored.org/eig/articles/diversification.html>

Reasignación y reequilibrio

Este proceso de cambiar su asignación conforme sus metas y circunstancias cambian se llama **reasignación**. Echemos un vistazo a los inversionistas de diferentes edades conforme ellos deciden cómo asignar sus inversiones:

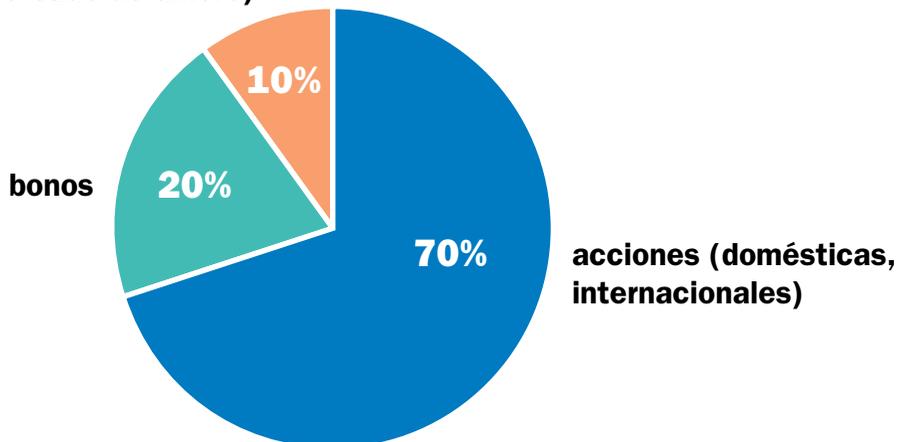
Hannah, Soltera, 26 años

Hannah, soltera, 26 años de edad, subgerente de una empresa hostelera, está invirtiendo para una jubilación que pudiera no empezar dentro de 40 o 50 años (sin duda un pensamiento alegre para todos los veintitantos años). Hay espacio para adelantar, pero la hotelería no es un negocio inherentemente estable. Sin embargo, ella quiere ahorrar regularmente cuando sus finanzas se lo permitan. Sus préstamos mínimos estudiantiles están por dar frutos, y ella tiene una pequeña cuenta de ahorros de emergencia.

Asignar un gran porcentaje a acciones, tanto domésticas como internacionales, y un porcentaje muy pequeño al ingreso fijo probablemente dará como resultado en una tasa más alta de rendimiento durante el largo plazo que si se invirtieran los porcentajes. Hannah desea mantener las cosas simples, así que ella invierte un fondo indexado en el mercado de acciones domésticas y un segundo para los mercados de acciones internacionales. Combinados, estos fondos esencialmente poseen los mercados desarrollados del mundo.

Invertir en bonos es muy fácil: existen fondos que poseen bonos domésticos de casi todo tipo, tales como gubernamentales, empresariales y municipales. Y debido a que su estado laboral, como el de la mayoría de las personas, está sujeto a cambio, ella desea un acceso rápido al efectivo a través de un fondo de inversión del mercado de dinero.

**efectivo, (fondos del
mercado de dinero)**

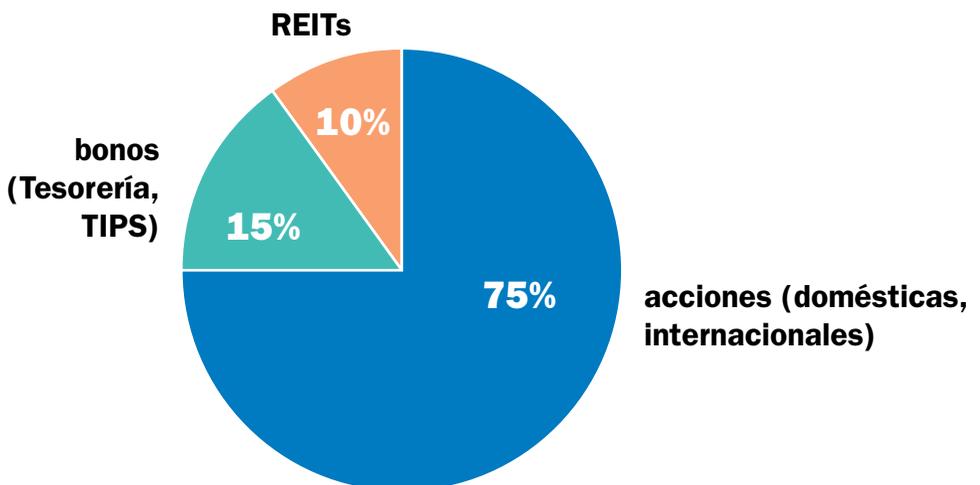


Rich y Elizabeth, casados, de entre 30 y 40 años de edad

Rich y Elizabeth están entre los 30 y 40 años de edad con dos niños en la escuela primaria. Rich es bombero—un trabajo con una presión potencialmente lucrativa—y Elizabeth es una empleada de nivel medio en una empresa establecida de tecnología del cuidado de la salud. Ellos calculan que pueden sobrellevar las fluctuaciones extremas del mercado siempre y cuando tengan algo de reserva en su cartera en forma de bonos de protección contra inflación y fideicomisos de inversión de bienes raíces.

Para Rich y Elizabeth, la estabilidad de sus trabajos y su potencial de ingresos se representan fuertemente en sus decisiones de inversión. Aunque ellos tienen 10 o más años de edad que Hannah, ellos colocaron un porcentaje ligeramente mayor de sus activos en las acciones y un porcentaje menor en los bonos.

El desafío para Rich y Elizabeth será cómo reaccionar a una disminución fuerte en los mercados. Si las acciones, por ejemplo, disminuyen por dos dígitos cada año por varios años, ¿mantendrán su curso, o se bloquearán en sus pérdidas al vender en un estado de pánico? Y si Rich no permanece en su puesto el tiempo suficiente para tener derecho a una pensión completa, ello puede influir en los pensamientos de la pareja sobre el riesgo de inversión.



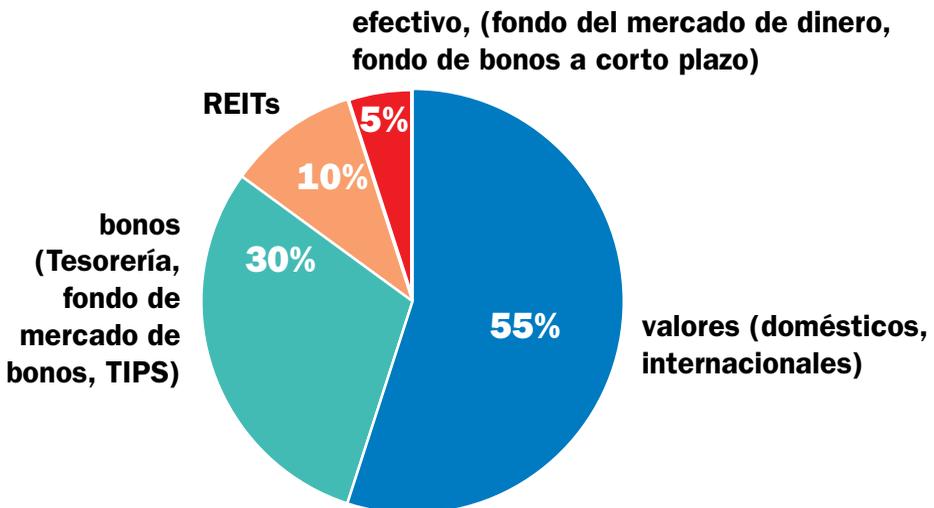
Don y Rosa, casados, 50 años

Don y Rosa tienen 50 años de edad, con dos hijos en la universidad. Don es director de deportes en una secundaria privada que ofrece un plan 401(k), no una pensión, y Rosa es gerente en una empresa de construcción “ambientalmente consciente”.

Ellos enfrentan el desafío de continuar ahorrando para su retiro mientras continúan pagando las cuentas de la universidad y realizar otros 10 años de pagos hipotecarios. Don, quien no asistió a la universidad, está determinado a pagar la mayor cantidad posible de gastos de la universidad de sus hijos. Él también se pregunta cómo su familia pagaría por los costos de atención médica con incrementos constantes—a largo plazo y de otro tipo—un problema que tuvo por experiencia propia con sus padres.

Es posible que deseen asignar un porcentaje algo menor a su cartera en valores e incrementar el porcentaje en bonos, TIPS, y fideicomisos de inversión de bienes raíces. De esa forma, si hay una caída en el mercado, ellos pueden retirar los ingresos fijos en lugar de vender los valores en una pérdida para obtener el dinero que necesitan.

Pero, si uno o ambos planean jubilarse en 15 o más años en el futuro, quizá no quieran abandonar el potencial de crecimiento que proporcionan los valores. El crecimiento del valor de la inversión puede hacer la diferencia entre tener un ingreso adecuado y encontrarse un poco corto.

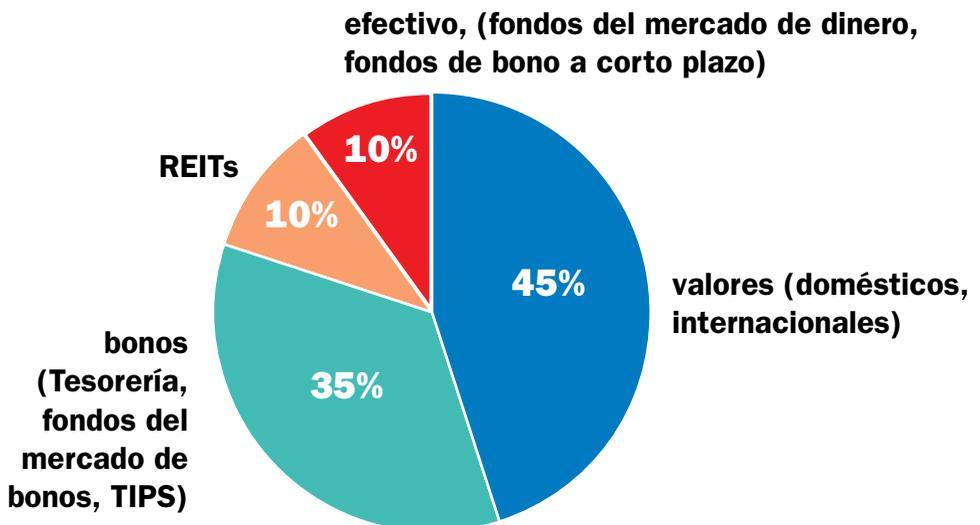


Juan, Soltero, 66 años

A la edad de 66 años, Juan, que es soltero, recientemente se jubiló de una empresa petrolera. Además del Seguro Social, él pronto comenzará a cobrar una pequeña pensión mensual de su pensión corporativa y ha renovado su 401(k) en una cuenta de retiro individual. Él también tiene un empleo de medio tiempo en una tienda de artículos de arte. Con cuatro fuentes de ingresos de jubilación, Juan no es un jubilado típico—pero ninguna de estas fuentes le proporciona un ingreso generoso.

Juan puede estar cómodo al mantener más de sus activos en el ingreso fijo para preservar sus ahorros que se han acumulado durante una toda vida. Al haber crecido en una región económicamente deprimida, quiere reducir las posibilidades de un gran golpe a sus fondos de jubilación. También quiere mantener una porción importante de su cartera en efectivo—una cuenta de mercado de dinero o un fondo de bonos a corto plazo—para fácil acceso de tal forma que pueda viajar y ayudar a sus sobrinas y sobrinos y la universidad y otros gastos.

Sin embargo, si las tasas de intereses se mantienen bajas y espera que su salud se mantenga bien, Juan necesita tomar en consideración asignar un gran porcentaje a valores para buscar un rendimiento para la seguridad de su jubilación.



Los inversionistas de cualquier edad deberían **reequilibrar** sus carteras si cualquier clase de sus activos se ha comportado especialmente bien o especialmente mal durante un año o dos. Eso se debe a que la asignación que ha elegido probablemente ha cambiado—aléjese de los valores del 60% y bonos del 40% y busque uno que ya sea que incremente o disminuya el nivel de riesgo al que está expuesto. El objetivo del reequilibrio es restaurar la asignación que había seleccionado.

Si las acciones han perdido valor, por ejemplo, y se han reducido a menos del 60% del total, quizá quiera asignar nuevo capital de inversión exclusivamente a las acciones hasta restaurar el balance de 60%/40%. (Reequilibrar junto con varias clases de activos requiere de cálculos adicionales, pero la suma es la misma.)

Reequilibrar no es fácil en la mente—todos quieren permanecer con un ganador. No obstante, vender las participaciones que se han elevado en valor y comprar activos cuyos precios han disminuido es una forma de traer de vuelta su cartera en equilibrio. Otro enfoque está cambiando la forma de asignar su capital de inversión, al poner casi todo o todo en la clase de activo que ha perdido su valor hasta que haya restaurado su cartera a la asignación que ha elegido.

“ *Los inversionistas de cualquier edad deberían reequilibrar sus carteras si cualquier clase de sus activos se ha comportado especialmente bien o especialmente mal durante un año o dos.* ”

Fondos con fecha objetivo

Si la asignación de activos, y reequilibrio y reasignación de su cartera, le parece complicado, o nunca ha reequilibrado o reasignado las cuentas de inversión que posee, quizá quiera considerar un fondo de fecha objetivo (TDF).

Si en su trabajo contribuye a un plan de jubilación, probablemente tenga esa opción ya que los empleadores están agregando rápidamente los fondos con fecha objetivo a sus elecciones de inversión 401(k). También puede seleccionar estos fondos para una cuenta de ahorros para la universidad, una cuenta de jubilación personal (IRA), o una cuenta de inversión gravable.

Un inversionista selecciona un TDF vinculado a su año esperado de jubilación o el año en que su hijo va a la universidad. Si el año esperado de jubilación es el 2040, por ejemplo, el inversionista podría seleccionar un TDF 2040. El fondo comienza con una cartera en su mayoría de acciones y después cambia con el tiempo para incrementar el porcentaje de ingresos fijos. En teoría, el fondo se vuelve menos riesgoso conforme se aproxima la fecha de jubilación o de ingreso a la universidad. El ritmo y tiempo de la reasignación se conoce como la **ruta de planeación** del fondo—un término reconfortante que implica un aterrizaje suave.

Los fondos con fecha objetivo poseen muchas ventajas, y se promueven, con ciertas justificaciones, como punto único de compra para inversionistas que están perplejos por el mercado financiero excesivamente complejo. Pero también lo exponen a riesgos potenciales, como lo hacen todas las inversiones.

Los fondos que comparten una fecha objetivo—un fondo de jubilación 2040, por ejemplo—pueden tener distintas asignaciones y distintas rutas de planeación. Por lo tanto, al elegir un

fondo con fecha objetivo, es importante para los inversionistas determinar si la asignación es adecuada para sus metas y su tolerancia para el riesgo, en lugar de sólo elegir uno basado en cierto año.

Al igual que con los fondos de inversión en general, algunos fondos con fecha objetivo cuestan más—mucho más—que otros, dando como resultado una gran diferencia en los rendimientos que pagan.

La mayoría de los inversionistas también tienen ideas erróneas peligrosas acerca de los fondos con fecha objetivo. Una encuesta realizada por la Comisión de Valores y Bolsa en el 2012 encontró que casi la mitad de los propietarios de los fondos con fecha objetivo no entendían que los fondos *no garantizan los ingresos* en la jubilación. Estos inversionistas no se dieron cuenta que los TDFs solamente son fondos que invierten en otros fondos de inversión. Ello significa que todos los riesgos de los fondos de inversión también están integrados dentro de los fondos con fecha objetivo.

“ *Estudio tras estudio han demostrado que no existe ninguna evidencia en absoluto de que las inversiones de mayor costo produzcan rendimientos superiores. De hecho, lo contrario suele ser verdad.* ”

El impacto de los costos

Adicional al riesgo de mercado y al riesgo de inversión, tiene que tomar en consideración lo que paga por comprar y poseer inversiones, ya que los costos reducen directamente el rendimiento de su inversión.

Algunos costos de inversión son inevitables. Cuesta dinero manejar las transacciones. A los fondos de inversión le cuesta administrar sus fondos. A los inversionistas les cuesta mantener sus oficinas y sitios web y proporcionar investigación acerca de las inversiones. Pero siempre existen formas para evitar pagar más de lo necesario:

- Cuando invierte en un fondo de inversión siempre observe la **relación de gastos**, que es un porcentaje del valor total de los fondos de inversión que el fondo carga para cubrir los gastos de operación y administración. Este porcentaje se deduce de cada valor de la cuenta del inversionista. Al hacer compras para los fondos de inversión, puede comparar las relaciones de gastos para determinar cuáles fondos tienen los costos más bajos, lo que se puede traducir en rendimientos más altos en su inversión. Algunos fondos también imponen cargos de ventas, llamados **cargas**, que no se incluyen en la relación de gastos. Ambos se publican en el folleto del fondo y en la página web de la empresa de fondos. Muchas empresas de fondos venderán sus acciones y sus fondos directamente, sin un cargo de venta.
- Elija las cuentas de inversión de bajo costo. Podría abrir una cuenta de bolsa en línea, donde las comisiones pueden operar a menos de \$10 por transacción. Con este tipo de cuenta, sin embargo, quizá tenga que realizar más trabajo por su cuenta para identificar las inversiones y elegir el momento correcto para comprar y vender ya que su corredor no va hacerle sugerencias.

El impacto de las tarifas

\$10,000 invertidos por 20 años con una tasa de rendimiento del 6%

	Fondo 1	Fondo 2	Fondo 3	Fondo 4
Relación de gastos	0.13%	0.53%	1.21%	1.51%
Cargo de ventas por adelantado	0%	0%	5.75%	5.75%
Gastos totales	\$824	\$3,234	\$7,356	\$10,350
Valor después de 20 años	\$31,248	\$28,838	\$24,836	\$22,297
Ganancia/Pérdida	\$21,248	\$18,838	\$14,836	\$12,297

Como puede observar en la tabla siguiente, el impacto de las tarifas en su rendimiento de inversión de fondo puede ser sustancial. La lección es clara: Cuanta más alta sea la relación de gastos del fondo y mientras más pague por los cargos de ventas, menor será su rendimiento.

A pesar de lo que podría pensar, y lo que un gerente de fondos de alto precio pueda decirle, estudio tras estudio se ha demostrado que no existe ninguna evidencia en absoluto de que las inversiones de mayor costo produzcan mayores rendimientos. De hecho, lo contrario suele ser verdad.

No se tiene control sobre muchas de las variables de inversión—la dirección del mercado, la tasa de inflación, o la tasa de impuestos sobre sus ingresos. Pero sí tiene control sobre una de las variables más críticas—lo que paga por comprar y poseer sus inversiones. Cada centavo deducido por las tarifas reduce su rendimiento.

El impacto de las tarifas

INVESTIGACIÓN PARA UNA JUBILACIÓN SEGURA

Cuando comienza a pensar en su jubilación, una de las primeras cosas para tomar en consideración es cuánto le costará vivir cómodamente. Eso le ofrece una base para determinar el ingreso que necesitará.

Algunas cosas costarán menos cuando se jubile: Usted no se desplazará. Su hipoteca puede estar liquidada, o casi. Sus hijos se pueden graduar de la universidad y tener un trabajo, y ya no vivir con usted. Puede también haber otros gastos que se reducirán.

Por otro lado, ciertas cosas probablemente costarán más. El seguro de vida y los gastos extra de atención médica encabezan la lista. Los impuestos por bienes raíces y los seguros de propiedad se pueden incrementar. Es posible que desee gastar más en viajes, pasatiempos, u otras cosas que ha estado esperando hacer hasta que tuviera más tiempo.

Y aun así estará gastando dinero en comida, ropa y otras necesidades.

El consenso es que en la jubilación usted necesitará por lo menos 75% de los ingresos del último año de trabajo para mantener su estilo de vida después de la jubilación. Si es soltero o cabeza de familia principal, probablemente deberá anticipar que necesitará cerca del 100%.

La inflación es un factor principal: Sus gastos se incrementarán con el paso del tiempo, algunos más rápido que otros. Por cada año que esté jubilado es muy probable que necesite más ingresos que para el año anterior.

Seis fuentes principales del ingreso de jubilación:

- Una **pensión** de una empresa privada u organización pública
- Beneficios del Seguro Social
- Una anualidad—un contrato entre usted y una compañía de seguros—que proporcione ingresos garantizados por un cierto periodo de tiempo
- El ingreso de las cuentas de jubilación protegidas contra impuestos a las que ha contribuido durante años —estas incluyen un plan **401(k)**, **457**, o **403(b)** patrocinados por el empleador, y una **cuenta de jubilación personal** (IRA)
- Ingresos de las cuentas de inversión gravables
- Ingresos de un trabajo post jubilación

Si le preocupa por haber tenido un comienzo tardío en generar sus activos de jubilación, hay maneras de ponerse al día. Los buenos tiempos comienzan cuando cumple **50 debido a que usted puede ahorrar más** en un IRA tradicional o Roth así como también en un plan 401(k) o similar que ofrece su empleador.

Cuentas de jubilación

Toda inversión que hemos abordado hasta ahora—acciones, bonos, fondos de inversión, ETF—se vuelve una inversión de jubilación cuando usted la posee en una cuenta de jubilación. Una cuenta de jubilación puede, a su vez, ser parte de un plan de jubilación más amplio, como el patrocinado por su empleador.

Por ejemplo, puede realizar inversiones de jubilación en una cuenta en un plan de ahorros para la jubilación patrocinado por el empleador, como el 401(k), el cual está abierto a todos los empleados elegibles. Si usted participa, hay una cuenta con su nombre en el plan. El capital que coloque en la cuenta siempre será suyo, no de la empresa. Usted contribuye a su cuenta al diferir parte de su salario y puede asignar el capital a cualquiera de las inversiones disponibles a través del plan—por lo general fondos de inversión.

Del mismo modo, puede realizar inversiones a través de un IRA que abra con una casa de bolsa, banco, o compañía de fondos de inversión que actúa como apoderado de la cuenta. El apoderado mantiene un registro de su cuenta, le envía a sus estados de cuenta regulares, y sigue sus instrucciones para invertir sus contribuciones. De hecho, los tipos de inversiones de jubilación que desea realizar son un factor importante para la elección de donde abrirá su IRA. Usted querrá un apoderado que ofrece el rango de inversiones que está considerando para su cartera de jubilación.

Dado que las inversiones por sí mismas no distinguen de una cuenta de jubilación a una cuenta que no es de jubilación, ¿qué hace? Es la forma en que las ganancias en sus cuentas—y algunas veces las contribuciones que se hacen a ellas—se gravan.

En una cuenta gravable, el impuesto sobre los ingresos se aplica a todas las ganancias que recibe en el año, a pesar de los diferentes tipos de ingresos por inversiones se gravan a diferentes tasas. Si usted recolecta \$100 en pagos de intereses en todo el año, esos \$100 se agregan a sus otros ingresos básicos, que incluyen sueldo o salario, cuando presente su rendimiento de ese año y los grave a la misma tasa.

Las **ganancias de capital** y **dividendos** también se gravan en el año que usted las recibe, aunque a su **tasa de impuesto de ganancias de capital a largo plazo** más baja. La excepción principal es que los intereses en ciertos bonos municipales son libres de impuestos.

Por el contrario, con una cuenta de **jubilación de impuestos diferidos**, tales como una 401(k) o una IRA, el impuesto sobre los ingresos no aplica a sus ganancias de inversión hasta que los retire de la cuenta—por lo general durante un periodo de años después de su jubilación. Si las contribuciones a la cuenta fueron diferidas de impuestos en el momento que las realizó, como lo serían con un 401(k) o una IRA para las cuales fue elegido para deducir su contribución, el impuesto se aplica por el monto total de cada retiro, no sólo en las ganancias.

Con una cuenta de jubilación de impuestos diferidos, tales como un 401(k) o una IRA, el impuesto sobre el ingreso no se aplica en sus ganancias de inversión hasta que las retire de la cuenta.

La tasa de impuestos que se aplica a estos retiros es la tasa que paga en sus ingresos ordinarios, aunque su tasa en la jubilación pueda ser más baja de lo que era cuando estaba trabajando si su ingreso total es menor.

Planes de pensión

El monto que usted recibirá en los pagos de pensión depende de los años que laboró, la indemnización que recibió, y otras provisiones que son específicas a los planes de su empresa. Deberá verificar bien con el departamento de Recursos Humanos antes de su jubilación acerca de los detalles del plan, incluyendo las opciones de pago y otras decisiones.

Seguro Social

Si ha trabajado y contribuido al Seguro Social, puede esperar recibir los beneficios cuando se jubile. La cantidad que recibirá depende de varios factores, tales como la cantidad de años que participó, el monto que pagó en el Seguro Social, y la edad a la que comenzó a cobrar.

Como regla general, cuanto más tiempo espere para comenzar a cobrar los beneficios más altos serán sus pagos mensuales. Para las personas nacidas en 1960 o a finales, 67 se considera una edad plena de jubilación—la edad cuando comienza a recibir los beneficios completos. Para las personas nacidas a partir de 1943 hasta 1954, la edad plena de jubilación es a los 66. Para personas nacidas desde 1955 a 1959, la edad aumenta en incrementos de dos meses, a partir de los 66 y 2 meses a 66 y 10 meses.

Cada año que espera hasta la edad de 70, el beneficio será mayor. Si decide recibir los pagos *antes* de la edad plena de jubilación, sin embargo, lo puede hacer a partir de los 62 años de edad, el monto de su beneficio se reducirá permanentemente en base a la edad en la que comenzó.

Para ayudarle a determinar a qué edad deberá comenzar a cobrar sus beneficios del Seguro Social, verifique la calculadora de Estimación de jubilación y cualquier otra información en www.socialsecurity.gov. También deberá consultar información más completa acerca de la maximización de beneficios. Varias compañías con fines de lucro venden programas de análisis de Seguro Social de bajo costo, algunas veces con versiones de prueba.

Anualidades

Otra posible fuente de ingreso de jubilación es una anualidad, que es un contrato de la compañía de seguros que está diseñado para proporcionar pagos de ingresos regulares, a menudo por el resto de su vida. Esencialmente hay dos tipos de anualidades:

- Una anualidad inmediata que convierte la suma de su efectivo en un flujo constante de ingresos. Por lo general usted paga una anualidad inmediata con un pago único por adelantado antes de que comience la fase de pago.
- Por lo general se compra una anualidad diferida mediante el pago de primas a la compañía emisora durante sus años de trabajo. El valor acumulado de su cuenta proporciona una fuente regular de ingresos después de su jubilación. Toda ganancia en su cuenta tiene impuestos diferidos hasta que inicien los retiros.

Las anualidades son productos complicados con muchas características y tarifas diferentes. Mientras que los defensores apuntan a los ingresos regulares que garantizan las anualidades, los críticos sostienen que los costos se comen los beneficios que proporcionan. Y siempre existe el riesgo de que la compañía que proporciona la anualidad no podrá cumplir con sus obligaciones financieras a los titulares de contrato.

¡TENGA EN MENTE!



Si está pensando en comprar una anualidad, deberá hablar con un profesional financiero confiable con conocimientos para que le ayude a tomar las decisiones adecuadas acerca de las anualidades para su situación financiera.

Por lo general las anualidades se regulan por el Departamento de Seguros de Texas. Los inversionistas interesados en las anualidades por lo menos deben consultar la guía del consumidor “Comprensión de las Anualidades” en www.tdi.texas.gov.

Planes 401(k)

Cuando participa en un plan 401(k), usted difiere las ganancias previas a impuestos a su cuenta cada periodo de pago, generalmente al designar un porcentaje de lo que gana. Las ganancias diferidas no se incluyen en el ingreso bruto que su empleador reporta al IRS, por lo que contribuir al 401(k) en realidad reduce los impuestos sobre los ingresos a pagar en el año.

Existe un límite anual en las contribuciones de 401(k) impuestas por el gobierno federal. Ese límite fue de \$17,500 en el 2013, más una contribución “actualizada” de \$5,500 si tiene 50 o es mayor. Generalmente puede contribuir con cualquier cantidad hasta el límite “máximo”.

Ya que el aplazamiento de salario se maneja de manera automática, realizar la contribución es fácil—al menos cuando se acostumbra a la idea de cambiar un poco menos en su cheque por más ahorros de jubilación para un futuro.

La parte más difícil es seleccionar las inversiones para su cuenta. La mayoría de los empleadores proporcionan una serie de opciones de inversión, que por lo general son fondos de inversión o **anualidades**, pero también pueden incluir acciones de la compañía. Por lo general es su responsabilidad elegir entre esas opciones, que requiere tomar en cuenta su estrategia de inversión y el nivel de riesgo con el que se sienta cómodo.

Existen razones de peso para contribuir en un plan 401(k), pero también algunas desventajas a considerar.

Por el lado positivo, su empleador puede igualar un porcentaje del capital con el que contribuye, incluso dólar por dólar, hasta cierto límite. Eso es dinero gratis—siempre algo positivo. También existen varios factores positivos a tener en cuenta:

- Sus contribuciones reducen su ingreso gravable actual y el impuesto sobre ingreso que debe.
- Invertir por lo general le ayuda a construir el saldo de su cuenta.
- El aplazamiento de impuestos sobre sus contribuciones y ganancias le permite a sus ahorros componerse más rápido que como lo harían en una cuenta gravable ya que no tiene que retirar dinero para pagar los impuestos.

Además, los planes 401(k) permiten las contribuciones más altas a las que usted es elegible para realizar en un plan de ahorros para la jubilación. Ese es un punto de venta principal, especialmente si tiene la capacidad de contribuir al máximo.

En el lado negativo, el plan patrocinado por su empleador le puede ofrecer opciones de inversión que operan desde mediocre a pésimo, u opciones tan limitadas que no podrá asignar sus activos de manera adecuada. Igualmente malo, estas tarifas y otros cargos que cuestan poseer las inversiones pueden ser elevados.

Cuentas de individuales de jubilación

IRAs	IRAs TRADICIONALES	ROTH IRAs
<ul style="list-style-type: none"> • Abierto a cualquiera con ingresos obtenidos • Ganancias con impuestos diferidos • Puede elegir de entre las inversiones disponibles que se ofrecen a través de las custodias, que pueden ser: <ul style="list-style-type: none"> • Bancos • Fondos de Inversión • Casas de Bolsa • Límite anual en las contribuciones, con actualizaciones 	<ul style="list-style-type: none"> • La contribución puede ser deducible <ul style="list-style-type: none"> • Calificar con base a sus ingresos (MAGI) • Reduce los ingresos gravables actuales • Ambas contribuciones y ganancias se gravan en los retiros • Retiros obligatorios después de los 70½ • No se permiten contribuciones después de los 70½ 	<ul style="list-style-type: none"> • Elegibilidad para contribuir basado en MAGI • Las contribuciones nunca son deducibles • Los retiros nunca se requieren y las contribuciones se permiten después de los 70½ • Las ganancias se pueden retirar libre de impuestos de ingresos si: <ul style="list-style-type: none"> • Usted tiene por lo menos 59½ • La cuenta fue abierta hace 5+ años

IRAs

Si recibe un salario, sueldo, comisiones u otros ingresos del trabajo que realiza, puede contribuir a una cuenta de jubilación personal, o IRA. Lo que usted puede no darse cuenta es que puede contribuir a una IRA además de participar en un 401(k) u otro plan de jubilación patrocinado por su empleador. O puede elegir un IRA en lugar de esos planes.

Con un IRA, las ganancias en su cuenta tienen impuestos diferidos, y no se aplica ningún impuesto ya que esas ganancias son compuestas. Usted elige su propio apoderado—una compañía de fondos de inversión, banco, unión de crédito, casa de bolsa, u otra compañía de servicios financieros—y después elige las inversiones de entre los que el apoderado tenga disponibles. Si invierte con una compañía de fondos de inversión, tendrá muchas más opciones que las que el empleador clásico proporciona a través del 401(k). Puede comprar y vender todas las veces que quiera sin ninguna consecuencia de impuestos, aunque pagará los costos de negociación.

Al igual que los planes patrocinados por el empleador, los IRAs tienen un límite de contribución anual: En 2014 es de \$5,500. Y al igual que un 401(k), existe una previsión para ponerse al día—en este caso, \$1,000, para un límite de contribución total de \$6,500 si tiene 50 o más.

Puede realizar contribuciones para ponerse al día a parte de los 50 años hasta los 70½, tiempo suficiente para preparar el terreno en ahorros para la jubilación. Por ejemplo, si no ha ahorrado nada para la jubilación hasta los 50 años pero luego ha contribuido con \$5,500 por año—el límite estándar—y ganó un 6% de rendimiento anualizado, habría acumulado \$135,700 a la edad de 65. Si agregó una contribución para ponerse al día de \$1,000 cada año desde los 50 a los 65 años, y ganó la misma tasa de rendimiento, habría acumulado \$160,371.

IRA tradicional

En un IRA tradicional, sus ganancias no se gravan hasta que las retira de su cuenta, por lo general después de su jubilación. Si tiene al menos 59½, no existe penalización por retirar el dinero si aún sigue laborando.

Puede cotizar para deducir su contribución a un IRA en base a su **ingreso bruto ajustado modificado (MAGI)**. En el 2014 puede deducir hasta \$5,500 si se presenta como contribuyente soltero o como cabeza de familia y su MAGI es menor de \$60,000. Si su MAGI está entre \$60,000 y \$70,000, puede deducir un porcentaje que disminuye gradualmente, hasta que su elegibilidad finaliza con un MAGI sobre \$70,000. Si está casado y presenta un rendimiento mancomunado, usted califica para una deducción completa hasta un MAGI de \$96,000, con una elegibilidad que finaliza gradualmente hasta que su MAGI alcanza \$116,000. Arriba de ese monto, usted no califica para deducir.

Usted también puede ser elegible para deducir su contribución a pesar de su MAGI si no está cubierta por el plan de jubilación en el trabajo. Sin embargo, existen límites si está casado, presenta un rendimiento mancomunado, y ya sea que usted o su cónyuge estén cubiertos por un plan pero la otra persona no.

En los años que usted califica, el retirar una deducción para sus contribuciones de un IRA reducirá el ingreso gravable. Pero recuerde, esas contribuciones serán gravables, junto con sus ganancias IRA, cuando comience a realizar retiros.

Con un IRA tradicional, debe comenzar a tomar las **distribuciones mínimas requeridas (RMDs)** cuando alcance los 70½ años, ya sea que necesite o no el dinero. También debe dejar de hacer contribuciones IRA a esa edad, incluso si continua obteniendo ingresos.

Roth IRA

Un Roth IRA tiene las mismas limitaciones de contribución y proporciona las mismas ganancias con impuestos diferidos como una IRA tradicional. Pero existen diferencias significativas entre las dos.

Con un Roth, no está obligado a comenzar a hacer retiros a los 70½ ya que usted está con un IRA tradicional. También puede seguir contribuyendo siempre y cuando perciba ingresos, incluso si tiene más de 90 años.

Incluso la mejor noticia es que usted puede retirar sus ganancias libres de impuestos si por lo menos tiene 59½ de edad y su cuenta fue abierta por lo menos hace cinco años. Esto se debe a que sus contribuciones a un IRA nunca son deducibles. Siempre están constituidos con los **ingresos después de impuestos**.

Existen requerimientos de elegibilidad para contribuir a un Roth IRA, en base a su MAGI. En el 2014 como contribuyente soltero, usted está calificado para realizar una contribución completa si su MAGI es menor que \$114,000, y para realizar una contribución cada vez más pequeña hasta que su MAGI alcance \$129,000. Los límites comparables si usted está casado y presenta un rendimiento mancomunado son de \$181,000 y \$191,000.



Ahorrar para la jubilación, como todo en inversiones, es cuestión de elección.



Plan del empleador o IRA

Ahorrar para la jubilación, como todo en inversiones, es cuestión de elección. Puede optar por participar en un plan del lugar de trabajo tal como un 401(k), o puede renunciar al plan patrocinado por el empleador y simplemente establecer un IRA, ya sea tradicional o Roth.

Un IRA es probable que tenga más opciones de inversión que un plan 401(k), 403(b), o 457, y las tarifas de IRA pueden ser más bajas, en base en gran parte en las inversiones que usted elija. Y mientras que los IRAs tradicionales, como el plan 401(k), 403(b), o 457, pueden requerir que realice retiros después de que cumpla 70½, puede tener más control sobre la administración sobre cómo toma esos retiros con un IRA que con el plan patrocinado por el empleador.

Por otra parte, los planes patrocinados por el empleador tienen límites de contribución mucho más altos, que le permiten acumular los ahorros para su jubilación más rápido si puede contribuir con más que el límite en las contribuciones de IRA. Invertir es probablemente también más fácil mediante un plan patrocinado por el empleador ya que lo que único que necesita hacer es inscribirse. Sus contribuciones se retienen automáticamente de su pago y se depositan directamente en las inversiones que ha elegido.

Con un IRA tiene que hacer un poco más de trabajo por adelantado, lo que incluye elegir un apoderado, seleccionar inversiones, y organizar para que el dinero de su cheque o cuenta de cheques se transfiera directamente a su IRA de manera regular.

Cualquiera que sea la opción de ahorros de jubilación que tome, no deberá dejar pasar esta oportunidad para ahorrar para la jubilación mediante ganancias con impuestos diferidos.

¿Plan por medio de un empleador o Cuenta de jubilación individual (IRA)?

	Plan por medio de un empleador	IRA
Opciones de inversión	Opciones determinadas según el plan	Mayores y, en general, más opciones sobre la base del custodio
Tasas	Por lo general, más altas	Por lo general, significativamente más bajas
Límites de aporte	\$17,500 + \$5,500 de aportes complementarios	\$5,500 + \$1,000 de aportes complementarios
Flexibilidad en el retiro	Obligatorio al momento de jubilarse. Pueden transferirse a la IRA	Obligatorio después de los 70½ en las IRA tradicionales, pero no en las IRA Roth

Cobros en efectivo y transferencias

Si participa en una cuenta de jubilación del lugar de trabajo, el balance que ha acumulado es una fuente tentadora de dinero en efectivo. Por lo general, puede pedir un préstamo de su cuenta con condiciones de reembolso favorables. También puede calificar para un retiro por alguna emergencia. Y cuando cambie de trabajo puede cobrar el efectivo, poniendo todo el dinero en su bolsillo.

Un número creciente de trabajadores están haciendo una o más de tales cosas, sabotando sus planes de jubilación. Si un empleado retira efectivo de un plan 401(k) y no transfiere el dinero a otra cuenta de jubilación calificada, él o ella enfrenta cargos elevados por impuestos, impuestos a las ganancias del capital, e impuestos de ingresos posibles. Los trabajadores también enfrentan penalizaciones fiscales y otros cambios si no logran pagar un préstamo del 401(k). Y todo monto retirado de la cuenta de jubilación, aunque sea temporalmente, ya no crece con impuestos diferidos.

¡TENGA EN MENTE!



Antes de sacar un préstamo o un retiro por emergencia, considere su capacidad de devolver el monto sin forzar su presupuesto familiar.

Realizar la transferencia de su 401(k) a un empleador nuevo es la mejor forma de asegurarse de que su dinero siga creciendo con impuestos diferidos. O, si se siente cómodo con el plan de su empleador anterior, tal vez puede mantener sus activos ahí. Pero retirar efectivo de su 401(k) sólo dañará los ahorros de su jubilación.

PREVENCIÓN DE ESTAFAS Y COMPRENSIÓN DE INVERSIÓN DE ALTO RIESGO

En 1906, el escritor satírico estadounidense Ambrose Bierce acuñó la palabra *mutuamente excluyentes*, como en la frase, “dos cosas son mutuamente excluyentes cuando el mundo solamente una de dos cosas es posible.”

Esa definición describe perfectamente el tipo de comportamiento del inversionista que da lugar al fraude—para alcanzar el “sueño mutuamente excluyente” de los altos rendimientos con muy poco o sin riesgo.

Las señales de advertencia de fraude

Para protegerse en contra de fraudes de inversión, existen promociones específicas a evitar y señales de advertencia para ponerles atención:

-  **Llamadas no solicitadas.** “telemarketing”—el término para un cuarto lleno de vendedores realizando llamadas telefónicas no solicitadas intentando captar inversionistas—siguen siendo abundantes. Las maravillas de la filtración de las llamadas hace fácil rechazar ofertas no solicitadas. Colgar el teléfono también funciona.
-  **Correo no deseado.** Para el caso de correo electrónico, los filtros de correo no deseado son una barrera imperfecta, así que haga uso de la tecla borrar. Lo mismo ocurre para los mensajes de texto.
-  **Publicidad tradicional.** Los anuncios de inversiones que van desde engañar a fraudes rotundos aparecen en los periódicos y revistas, ambos tanto en línea como impresas, y algunas veces en publicaciones dirigidas a ciertos grupos, tales como personas mayores.
-  **Medios sociales.** El crecimiento explosivo de las compañías de medios sociales—tanto las grandes empresas que conoce hoy en día y las que apenas comienzan, pero que se volverán en fuerzas dominantes mañana—han proporcionado más avenidas para los promotores de inversiones fraudulentas para vender sus mercancías.
-  **Correo basura.** Para solicitudes por correo, compre una trituradora y utilícela.
-  **Oferta de almuerzo gratis.** Hablando de correo, si es mayor de 50 años, puede recibir un flujo constante de invitaciones para un “almuerzo gratis” supuestamente educacional o seminarios durante la cena. Es menos molesto comer en cualquier otro lugar. A lo mucho, estas invitaciones son pura mercadotecnia. También pueden servir como un argumento de venta para una inversión poco adecuada de alto costo, y en el peor de los casos son un caldo de cultivo para fraudes.
-  **Consejos de personas que usted conoce.** Conozca las fuentes de fraude. Uno de los más engañosos es el fraude de afinidad, que se produce cuando las personas son atraídas a una estafa por miembros de la familia, amigos y personas que conocen a través de afiliaciones religiosas, políticas o de otro tipo. El fraude de afinidad puede tomar rápidamente las características de un esquema Ponzi, donde los primeros inversionistas pueden—pero ciertamente no siempre—recibir rendimientos prometidos con el dinero que proviene de inversionistas posteriores en el fraude. Los primeros inversionistas en un fraude también pueden recomendarlo a sus amigos o familia, sin darse cuenta que están promoviendo el mismo esquema.

 **Presión para actuar.** Nunca se sienta presionado para realizar decisiones de inversión apresuradas—una inversión legítima no es como la venta de un día en una tienda departamental o una ventana a corto plazo para comprar pasajes baratos de avión. Si es una buena inversión el día de hoy, será una buena inversión la próxima semana.

 **Cosas que no entiende.** Nunca dude realizar preguntas difíciles si no tiene claro acerca de la oferta de inversión, o si las respuestas sobre sus preguntas son confusas o evasivas. Un vendedor puede hacer que la inversión más complicada suene razonable—incluso irresistible—mientras mantiene vagos los detalles. Pregúntese si realmente entiende cómo funciona la inversión.

 **Solamente palabras, pero no hay documentos.** Los promotores financieros deben explicar los costos, riesgos y obligaciones de la inversión. ¿No hay papeles que ofrezcan ese desglose? No invierta.

¡TENGA EN MENTE!



La mejor advertencia para los inversionistas es el viejo cliché: Si una inversión parece demasiado buena para ser verdad, probablemente lo es. Y dependiendo de su situación financiera, incluso algunas inversiones legítimas se deberán evitar si no son adecuadas para sus metas financieras.

Usted puede defenderse en contra de ladrones al estar atento de las técnicas que utilizan, al verificar cuidadosamente todo el material de inversión que ofrecen, y al investigar sus credenciales antes de actuar. Básicamente, usted es responsable de evitar el fraude, tal como para otras decisiones de inversión que realiza.

Trato con corredores y asesores registrados

Asegúrese de investigar a todo profesional financiero con el que considere trabajar hasta que esté satisfecho de que él o ella es legítimo. Lo más importante, es tratar solamente con vendedores o asesores registrados.

Generalmente, cualquiera que desee vender valores debe estar registrado para hacerlo—un hecho que muchos inversionistas no se dan cuenta. Un promotor de inversiones no registrado que coloca una tienda de escaparate, una página web, o un canal de YouTube y comienza a vender inversiones al público es probable que esté violando la ley.

Registrarse con la Junta de Valores del Estado de Texas involucra los requisitos de examen, verificaciones de antecedentes e inspecciones periódicas. Para saber si una persona está registrada para vender inversiones o proporcionar asesoría de inversión en Texas, visite la página web de la Agencia en www.ssb.texas.gov o llame al 1-888-663-0009.

También puede consultar en el registro de corredores y asesores de inversión mediante la página web de la Junta de Valores del Estado de Texas, que se describe en la siguiente sección, **Parte 6: Para localizar a un profesional financiero en quien pueda confiar.** Una simple llamada telefónica puede salvarlo de enviar dinero a un promotor de inversiones fraudulento.

No sólo los corredores y asesores de inversiones en Texas necesitan estar registrados con la Junta de Valores del Estado de Texas. Si están ubicados en otro estado pero tienen clientes en Texas, están obligados a registrarse con la Agencia.

TENER CUIDADO DE LOS SUPUESTOS EXPERTOS



Casi cualquier persona puede decir que es un “experto de inversión” o dar consejos de lo que es un camino seguro a la riqueza. La televisión y la radio parecen atraer a una gran cantidad de estos personajes. Dos presentadores de radio que han transmitido en Texas, por ejemplo, se han promovido a sí mismos como expertos en inversiones sin revelar sus serios problemas de regulación, que incluyen suspensiones, multas y despidos de las empresas financieras.

A nivel nacional, existe una industria de asesoría entera comprometida en lo que *The Economist* llamó “gurús desastrosos” que proporcionan orientación dudosa sobre inversiones. Algunos auto-proclamados expertos han pagado afiliaciones con empresas financieras, incluidas las que ellos poseen. Algunos no revelan completamente la compensación que reciben por respaldar inversiones como las de metales preciosos. Incluso otros prometen enseñar a los inversionistas cómo lograr rendimientos astronómicos sin revelar el riesgo extremo involucrado. Y algunos saturan los canales de cable con un suministro interminable de consejos sobre acciones exitosas.

Los consejos fantasiosos no están limitados a las inversiones. Un supuesto experto ha creado una marca financiera personal basado en la idea de que renunciar a su café diario durante varias décadas se convertirá en un millón de dólares para la jubilación.

La inversión sólida no es un truco, y no es un juego. Es mejor ignorar ese tipo de consejo que simplemente harán más difícil invertir inteligentemente.

Cuando existe sospecha de fraude

Si sospecha de una violación de la ley o si cree que ha recibido asesoramiento financiero extremadamente inadecuado, puede ponerse en contacto con la Junta de Valores del Estado de Texas con preguntas generales o puede presentar una denuncia formal. La Agencia responde a todas las preguntas, tanto escritas como verbales.

Para una denuncia formal, recopile los documentos correspondientes, incluyendo:

1. El nombre del titular de la cuenta
2. El tipo de inversión involucrada
3. El nombre del vendedor o representante que le vendió el producto
4. Una lista cronológica de los hechos, comenzando con contacto inicial realizado por la compañía
5. Copies of documents in support of the complaint, including statements, letters, forms, and applications
6. Copias de los documentos en apoyo de la denuncia, incluyendo las declaraciones, cartas, formatos y solicitudes

El formato de la denuncia en sí se encuentra en la parte derecha de la página web de la Junta de Valores del Estado de Texas, www.ssb.texas.gov.

Dirección de correo de la Agencia es:

Junta de Valores del Estado de Texas
P.O. Box 13167
Austin, TX 78711-3167

El domicilio físico de la Agencia es:

208 E. 10th St., 5th Floor
Austin, TX 78701

El número de teléfono gratuito es (888) 663-0009

En términos generales, la información que proporcione a la Junta de Valores del Estado de Texas como parte de una denuncia es confidencial. Pero en ciertos casos, una copia de la denuncia, o partes de ella, se pueden enviar a una compañía registrada o a la persona objeto de la denuncia.

Si la Agencia determina que ha ocurrido una violación a la Ley de Valores de Texas y que es conveniente una acción de cumplimiento, iniciará los procedimientos administrativos en contra del emisor o vendedores, o solicitará que se tome una acción civil o penal.

En algunos procesos civiles, una empresa sospechosa de fraude se puede colocar bajo custodia judicial por un juez estatal o federal, quien después por lo general nombra un abogado o experto financiero para supervisar las operaciones de la compañía.

Sin embargo, los inversionistas raramente recuperan partes importantes de sus pérdidas en un procedimiento de custodia judicial. Así que si usted busca la restitución de los fondos, deberá consultar a abogados privados para determinar qué soluciones pueden estar disponibles para usted.

Fraudes comunes e inversiones riesgosas

Ciertos tipos de inversiones elevan banderas rojas y siempre requieren de un escrutinio cuidadoso.

Perforaciones para ricos

Las inversiones en petróleo y gas son altamente especulativas y complejas. Es difícil para un inversionista potencial investigar las afirmaciones de un promotor sobre cuánta energía se producirá, el tiempo que tomará recuperar el recurso de energía, y si los costos asociados con la perforación y extracción superarán a las ganancias potenciales. Y el gerente del proyecto puede no tener experiencia o haber fracasado en empresas anteriores sin declarar ese hecho a los inversionistas.

Si bien el proyecto subyacente puede ser legítimo, todo ingreso realizado se puede anular por las tarifas (tales como las altas comisiones de ventas que se pagan a los promotores) o gastos malversados por el socio que administra, quien normalmente establece las reglas sobre a quién se le paga, cuánto, en qué orden y cuándo. De hecho, los inversionistas pueden poner el 100% del costo de la exploración y perforación pero comparten un porcentaje pequeño las ganancias.

Si posee acciones de un proyecto, a menudo no son transferibles y sin liquidez, es decir, su capital está bloqueado. Además, usted no debe estar de acuerdo en participar en una sociedad general o sociedad conjunta si no tiene experiencia específica o conocimiento en el sector de la energía y tendrá que confiar en la experiencia de otros.



Las inversiones de petróleo y gas son altamente especulativas y complejas.



Inversiones en ventas de pólizas de vida

Los contratos de póliza de vida (“viáticos” es otro término para ellos) son arreglos financieros complejos en los que una empresa vende una póliza de seguros de vida de terceros a un inversionista. El inversionista recibe un interés en los beneficios por muerte, y los beneficios se pagan al inversionista cuando un tercero fallece.

Riesgos involucrados en las inversiones de pólizas de vida

- Una póliza de vida no es una inversión con liquidez. No tendrá acceso a sus rendimientos principales u otros hasta después de que la persona asegurada fallezca.
- Es imposible para la persona que está mediando la transacción garantizarle cierto rendimiento ya que no hay forma de predecir confiablemente cuándo fallecerá el asegurado.
- Los inversionistas pueden enfrentar tarifas y costos elevados, que incluyen las comisiones a los vendedores, para comprar un contrato de póliza de vida. Por lo tanto es importante determinar de qué costos es usted responsable de pagar.
- Las primas de la póliza se deben continuar pagando en la póliza hasta que la persona asegurada fallezca. Antes de que invierta, determine quién será responsable de pagar tales primas y si existe la posibilidad de que tenga que invertir más capital. Si no se pagan esas primas, se arriesga a perder un poco, o toda, su inversión.
- La póliza de seguro de vida aún puede estar en el periodo discutible (menos de dos años), lo cual significa que las compañías de seguros se pueden negar a pagar el beneficio de muerte por varias razones.
- Asegúrese de saber quién está monitoreando el estado de la póliza de seguro y los asegurados.

Colocaciones privadas

Las ofertas de colocación privada permiten a las compañías incrementar su capital sin tener que cumplir con los requisitos de registros de las leyes de valores. Las leyes federales permiten a las compañías realizar estas ofertas en su gran mayoría sin regular a los **inversionistas acreditados**, definidos como aquellos que tienen activos suficientes—es decir \$1 millón sin incluir el valor de la residencia principal, o ingresos anuales de \$200,000. Las entidades que incrementan su capital mediante colocaciones privadas a menudo tienen un historial limitado de operación, haciendo las inversiones inherentemente riesgosas.

Los reguladores de valores y las agencias de cumplimiento de la ley del Estado, sin embargo, han desarrollado técnicas para descubrir el fraude y tomar acciones de cumplimiento para intentar prevenir daños al público y limitar los daños a los inversionistas.

Durante 80 años, hubo una restricción federal importante en las ofertas de colocación privada: No podían ser publicadas en una solicitud general al público. Eso cambió en el 2013, ahora las ofertas de colocación privada se pueden publicar al público mediante cu-

alquier método que usted pueda imaginar—anuncios impresos, seminarios de almuerzos gratis, telemarketing, llamadas no solicitadas, solicitudes en línea, y más.

Las ofertas de colocación privada se pueden vender únicamente a los inversionistas acreditados. Aunque, sin la prohibición de la publicidad, se incrementan ampliamente las posibilidades de que se harán más ofertas de colocaciones privadas ilegales, poniendo a muchos más inversionistas en riesgo. Los inversionistas tendrán que ser muy cuidadosos de no poner su dinero en una colocación privada no aprobada por la ley o tratar con un promotor intentando amarrar a inversionistas no acreditados.

Pagarés y programas de inversión de alto rendimiento

Muchos inversionistas buscan seguridad, inversiones de tasa fija, especialmente aquellas que puedan impulsar sus ingresos. Pero si los inversionistas escalan muy alto en la escalera del riesgo, tienen el riesgo de caer. Los pagarés son una manera en la que los promotores de inversión—tanto registrados como no registrados—atraen inversionistas. Estos pagarés se venden para financiar todo, desde desarrollos de propiedad hasta exploración de petróleo y gas, o como forma para que los inversionistas proporcionen financiamiento a, o compren intereses en, compañías.

Los pagarés son simplemente vales de empresas o particulares que generalmente tienen historiales de operación limitadas. Como inversionista particular probablemente no será capaz de evaluar su solvencia, o incluso evaluar el proyecto que se supone que genera suficientes ingresos para pagar el rendimiento prometido en los pagarés.

Los pagarés legítimos generalmente se comercializan a los inversionistas sofisticados o corporativos, quienes tienen los recursos para evaluar los términos y condiciones de los pagarés y las empresas detrás de ellos. Los pagarés a menudo resultan ser estafas cuando se comercializan ampliamente al público. De manera similar, las estafas de inversión de alto rendimiento se comercializan como todo, desde “obligaciones de deuda asegurada” hasta contratos de inversión que prometen pagar rendimientos extraordinariamente altos.

Fondos de inversión de bienes raíces no cotizables

Los REIT no cotizables invierten en los mismos activos que los REITs que cotizan en la bolsa—grandes proyectos de bienes raíces en todo, desde hoteles y hospitales hasta centros comerciales y complejos de departamentos. Pero existen factores de riesgo en los REITs no cotizables que generalmente no se encuentran en las REITs que cotizan en las principales bolsas de valores:

Las REITs no cotizables por lo general requieren de inversionistas para cumplir un cierto patrimonio neto mínimo y/o estándares de ingresos anuales. Revise el folleto del REIT's para asegurarse de que cumplan con estos estándares.

- Son inversiones a largo plazo con muy poca liquidez que generalmente se mantienen por siete o 10 años en promedio. Algunos REIT no cotizables pueden tener programas de reembolso limitados, pero los organismos reguladores no requieren estos programas. El REIT no cotizable los puede cerrar en cualquier momento.
- Los REITs no cotizables y los corredores de bolsa cobran tarifas y comisiones de apertura significativas. Cuando se contabilizan todos los costos, solamente alrededor de \$8.50 de cada \$10 de acciones adquiridas por el inversionista se destinan a una inversión en bienes raíces. Estas tarifas pueden forzar a los agentes de corredores de bolsa a emplear tácticas de ventas de alta presión y no declarar todos los riesgos asociados con las REITs no cotizables.

- Las primeras distribuciones que recibirá probablemente sean el rendimiento del capital que ha invertido. Uno de los puntos de venta más grandes para las REITs no cotizables es el hecho de que deben distribuir sus ganancias. Puede tomar meses o años para que el REIT tenga ganancias suficientes para distribuir, sin embargo, ya que el REIT no cotizable debe incrementar los millones de dólares que necesita para comprar la propiedad comercial que utilizará para generar ingresos. Mientras tanto, el REIT no cotizable distribuirá sus ganancias de oferta—fondos de inversionista—de regreso a los inversionistas con el fin de afirmar que ya han realizado las distribuciones a los inversionistas.

Sobre todo, lea el folleto. Puede parecer desalentador, pero el resumen o la sección de P y R al inicio del folleto deberán proporcionarle suficiente información básica para ayudarle a determinar si invertir en un REIT no cotizable es la decisión correcta para usted. Si alguna vez se siente presionado para comprar un REIT no cotizable, sepa que la persona que vende ese producto no puede concluir la venta hasta que haya tenido el folleto por cinco días hábiles, lo que le da tiempo para tomar la decisión adecuada para usted y su familia.

“*Sobre todo, lea el folleto.*”

Mercado de divisas

Las estafas con divisas (Forex) a menudo atraen a los clientes con ofertas que suenan sofisticadas sobre las riquezas que se pueden obtener en los mercados de divisas mundiales de billones de dólares. Los contratos de divisas (o Forex) pueden involucrar el derecho a comprar o vender una cierta cantidad de divisa extranjera en dólares americanos, con el objeto de obtener un beneficio conforme el tipo de cambio de esa divisa fluctúa en el mercado abierto.

En una estafa común, a los inversionistas se les garantizan ganancias de decenas de miles de dólares en pocas semanas o meses, a menudo a cambio de una pequeña inversión inicial. El capital del inversionista puede nunca ser realmente invertido en el mercado de divisas a través de un distribuidor legal, sino desviado para el beneficio personal del estafador.

Las divisas no son para principiantes: Los mercados están entre los más activos en el mundo en términos de volumen de dólares, y la mayoría de los participantes son grandes bancos, corporaciones multinacionales, gobiernos, y especuladores sofisticados. Todas estas entidades representan una competencia para los inversionistas particulares. Debido a la volatilidad en el precio de las monedas extranjeras, las pérdidas pueden acumularse rápidamente, acabando con la primera inversión del inversionista en poco tiempo.

Oro y metales preciosos

El oro es una inversión especulativa cuyo precio a menudo refleja la confianza, o falta de confianza, en los mercados financieros del mundo. (A los pesimistas económicos a menudo se les llama “entusiastas del oro.”)

Como con cualquier producto, el precio del oro puede fluctuar dramáticamente. Cuando su precio aumenta, los pequeños inversionistas pueden ser el objetivo de los promotores quienes venden intereses en las operaciones de transacción de metales preciosos, afirmando que su experiencia especial puede generar ganancias al inversionista. Los inversionistas que desean invertir un porcentaje pequeño de sus activos en oro u otros metales preciosos deben mejor explorar los fondos de inversión que cotizan en la bolsa que poseen oro y otros metales preciosos, o grandes empresas mineras con largos historiales de operación.

DERROCHADORES



¿Alguna vez se ha preguntado en que se gastan el dinero los defraudadores?

Parte de él se destina a promover sus estafas de inversión en curso. Mucho de él se gasta de maneras inimaginables para la mayoría de nosotros. La siguiente lista es una pequeña parte de los objetos que se compran con el dinero de los inversionistas, tal y como se reveló en algunos casos en los que ha trabajado la Junta de Valores del Estado de Texas. Es algo para pensar la próxima vez que tenga alguna preocupación sobre una inversión potencial y su promotor. En ningún orden en particular:

- Anillo de diamantes de 15 quilates
- Vehículos: Lamborghini, Maserati, Bentley, Mercedes-Benz, Audi, motocicleta BMW
- Revólver Oilmen conmemorativo Colt .45, Rifle Blaser K 95
- Piscina y patio para el jardín de la mamá
- Pintura de Picasso
- Piano Steinway
- Palco en el Darrell K. Royal-Texas Memorial Stadium
- Viajes en jet privado
- Dos guitarras Gibson Les Paul Sunburst para zurdos (1959 y 1960)
- Viajes a casinos de Las Vegas

Estudios de casos de Texas de fraude de inversión

Cada año, los inversionistas en Texas pierden cientos de millones de dólares a causa de un fraude directo o inversiones inadecuadas. Lo siguiente son varios estudios de caso que investigó o persiguió la Junta de Valores del Estado de Texas en los tribunales penales, civiles y administrativos. Esperamos que los hechos de estos casos ayuden a los inversionistas a reconocer las señales de advertencia de fraude y la importancia de la investigación completa de toda inversión antes de comprometer su dinero.

Estafas a personas mayores: Fraude financiero que ensombrece todas las demás

Los tipos más destructivos y devastadores de fraudes de inversión son las estafas que privan a las personas de edad avanzada de la mayoría de sus ahorros de vida y los dejan vulnerables a los costos del envejecimiento.

Robbie Dale Walker comprometió a dos víctimas en un fraude de petróleo y gas debido a su edad—en un caso, él robó el dinero de una mujer del Condado de Hays, una empleada estatal jubilada que tenía 93 años de edad en ese momento y amiga de la madre de Walker. Los testimonios en su caso penal indicaron que Walker imaginó que sus víctimas no vivirían lo suficiente para testificar en su contra.

Walker les prometió a los inversionistas que ganarían rendimientos anuales de por lo menos el 15% de proyectos de petróleo y gas (inexistentes) en Dakota del Norte. En el caso de la víctima del Condado de Hays, Walker solicitó con éxito una inversión en el hogar de la mujer. Más tarde, Walker la llevó a su banco, donde él obtuvo un cheque de cajero por \$100,000 comprometido contra un certificado de depósito que ella conservó. La víctima comprometió un pagaré con el banco, el cual le llamó para solicitarle que pagará los \$100,000 en un año. Pero ella no se dio cuenta de las implicaciones del pagaré, y cuando ella no pagó, el banco se apoderó de su CD.

Walker gastó el dinero del inversionista en un patio, una piscina y mejoras para la casa de su propia madre, acumuló cargos en tiendas de lujos, y se suscribió a un sitio de citas en línea. Ni Walker ni su compañía, RD Resources, se registraron jamás para vender valores.

La víctima principal de Walker vivió para testificar, y en el 2013 Walker fue sentenciado a 25 años en la prisión del estado tras declararse culpable de robo. La Oficina del Fiscal de Distrito del Condado de Hays y la Junta de Valores del Estado de Texas procesaron a Walker.

Robert Joseph Mangiafico Jr. defraudó a varias viudas de edad avanzada al convencerlas de liquidar sus inversiones legales—valores, participaciones en cuentas de casa de bolsa, y otros activos—y transferir sus fondos a él o a su compañía en Frisco que fue formada por su socio de negocios. Él les dijo a las mujeres que compraría anualidades de las compañías de seguros, pero nunca se compró ninguna anualidad.

En cambio, Mangiafico canalizó el dinero de los inversionistas a cuentas bancarias bajo su nombre, en las de un socio de negocios y en la compañía de servicios financieros que su socio de negocios formó. El robó aproximadamente \$655,000 a sus víctimas.

Mangiafico nunca tuvo autorización del Departamento de Seguros de Texas para vender anualidades, tampoco se registró para vender valores. Incluso antes de lanzar el fraude, Mangiafico tenía por lo menos cuatro condenas por robo.

Mangiafico fue sentenciado a 40 años en la prisión estatal en el Tribunal 380 de Distrito del Condado de Collin tras declararse culpable de los cargos de robo y lavado de dinero. Las sentencias se ejecutarán simultáneamente. La Junta de Valores del Estado de Texas y la Oficina del Fiscal de Distrito de Condado de Collin procesaron a Mangiafico.

Abuso de la confianza de los clientes

Las inversiones deben ser demasiado fáciles de explicar y su asesor financiero ciertamente sabrá las bases de lo que va a vender. **Tracy Morgan Spaeth**, un representante asesor de inversión en Lubbock, vendió la siguiente inversión a algunos de sus clientes: Una estrategia de “arbitraje derivativo de índice de baja latencia” que hace dinero al explotar las “ineficiencias” en los precios de los ETFs de índice apalancado (fondos cotizados) al ejecutar las negociaciones en menos de 1/1000 de un segundo, que resulta en rendimientos anualizados del 10%, o 50% de utilidades por la negociación.

Esa descripción de la inversión, por cierto, vino de Hampton Capital Markets LLC (HCM) de Arizona. Spaeth vendió los intereses en una oferta privada de HCM, pero no verificó las declaraciones clave sobre la oferta, tales como la forma en que HCM

produciría los rendimientos o si anteriormente se habían logrado dichos rendimientos elevados. Y, seamos realistas, esos tipos de rendimientos merecen una investigación.

Spaeth dejó de vender el producto HCM en el 2011, poco después que los reguladores de Arizona le ordenaron a HCM y su director ejecutivo, Thomas L. Hampton, dejar de vender valores no registrados mientras no se registraran como agentes. (En el 2013, Thomas Hampton se declaró culpable de un cargo de fraude de productos relacionados a la estrategia de ETF apalancado.)

El Comisionado de Valores de Texas emitió una orden en el 2013 que suspendió a Spaeth por dos años y le ordenó pagar a sus clientes el resto de los \$91,556 en comisiones que obtuvo de la venta de valores. A Spaeth, quien se registró anteriormente como corredor de bolsa, también se le impuso una multa de \$50,000 por la Autoridad Reguladora de la Industria Financiera.

De pagarés europeos fraudulentos a la Costa de Maine

Con parte de los \$2 millones en ganancias de su participación en la venta de “Notas Europeas a Mediano Plazo” ficticias, **Karen P. Bowie** compró una casa en York, Maine—una pintoresca comunidad costera directamente de una promoción de la Cámara de Comercio de Maine.

Bowie vendió pagarés extranjeros de alto rendimiento a nombre de Titan Wealth Management LLC, una empresa de administración de capital en Plano. Bowie les comentó a los inversionistas que los pagarés se emitieron por bancos Europeos y que les pagaría rendimientos a corto plazo de entre 10% y 50%, lo cual sería grandioso si los pagarés realmente existieran.

Titan Wealth fue propiedad de **Thomas Lester Irby II**, un gerente de dinero de Frisco. Bowie fue uno de sus socios en el fraude. La mayor parte del dinero que Irby recaudó de los inversionistas pagó sus gastos personales y se desvió para pagar a los inversionistas anteriores en lo que resultó ser un esquema Ponzi.

Los pagarés Europeos son una buena lección para los inversionistas. En primer lugar, ¿cuántos de los inversionistas realmente sabían?—o cuestionaron—¿cómo funcionaban supuestamente estos pagarés, o incluso si existieron? La segunda señal de advertencia fue el rendimiento: rendimientos a corto plazo de hasta 50% en lo que fue, y permanece, un mundo de bajo rendimiento.

En el caso procesado por la Junta de Valores del Estado de Texas y la Oficina del Fiscal de Distrito del Condado de Collin, Bowie fue declarada culpable de robo de propiedad y sentenciada a 24 años en la prisión estatal en el 2013. Irby fue declarado culpable de lavado de dinero en el 2010, también en el Condado de Collin, y sentenciado a 24 años en la prisión estatal.

Fraude detenido de “Momentum” en petróleo y gas

En el 2006, después de tres condenas relacionadas a un fraude federal que dieron como resultado sentencias de prisión, una indemnización por un total de \$30 millones, y su inhabilitación como abogado, **Richard M. Plato** inició una empresa de exploración de petróleo y gas en Baytown llamada Momentum Production Corp. Habría sido sorprendente si Momentum fuera una compañía legal.

No lo fue. Plato vendió \$6 millones en pagarés promisorios que él afirmaba que se aseguraron con los intereses de Momentum en los arrendamientos de petróleo y gas al Sur de Texas. Algunos inversionistas se quejaron que Momentum no cumplió con el pago de los pagarés, lo que condujo a una investigación. De acuerdo a la acusación, Plato desvió el dinero para pagar gastos personales, de él, de su hermano, de su esposa, y amantes.

Plato también omitió otra información que hubiera sido altamente relevante para los inversionistas que rompieron los pagarés de Momentum, como el hecho de que la empresa tenía una deuda de \$1 millón cuando comenzó a emitir sus pagarés, sin mencionar sus sentencias anteriores, pagos de indemnización pendientes y la inhabilitación.

Tras una investigación realizada por la Junta de Valores del Estado de Texas y el Inspector Postal de los E.U.A y una acusación por la Oficina del Fiscal de los E.U.A en Houston, Plato fue declarado culpable de cinco cargos de fraude postal y un cargo por conspiración. Fue sentenciado a 19½ años en la prisión federal en el 2013.

Pólizas de vida: Una inversión riesgosa basada en una certeza

Las operaciones de póliza de vida son complejas y riesgosas. Gracias a las redes de grandes ventas, algunas veces integradas en su mayoría por agentes de seguros, las compañías que venden estas inversiones pueden recaudar mucho dinero en poco tiempo. Si las operaciones son fraudulentas, estas son malas noticias para los inversionistas.

El fraude perpetrado por **A&O Resource Management Ltd.**, una compañía con sede en Houston, tenía un alcance a nivel nacional: Durante un periodo de casi cuatro años, recaudó \$100 millones de por lo menos 800 inversionistas (la mayoría eran ancianos) en 37 estados. A&O le dijo a los inversionistas que las pólizas de vida que vendió pagarían rendimientos anuales estables para proporcionar un ingreso garantizado, algo particularmente importante para los inversionistas jubilados. La compañía comercializó y vendió “pólizas de vida vinculadas”, que supuestamente se aseguraron por la compañía de seguros de Costa Rica. La propia compañía de seguros era una entidad fraudulenta y no autorizada para vender seguros en ningún estado—un hecho que los inversionistas podrían haber verificado al ponerse en contacto con los reguladores de seguros de su estado.

A&O dejó una gran rastro de fraudes. Engaño a los inversionistas sobre la salud financiera de la compañía y la experiencia de sus ejecutivos. Además, los funcionarios de la compañía utilizaron el dinero de los inversionistas para financiar la buena vida—casas multimillonarias, anillos de diamantes, automóviles lujosos. Cuando la Junta de Valores del Estado de Texas y otros reguladores estatales comenzaron a investigar a A&O, la compañía inició una serie de operaciones corporativas falsas diseñadas para promover el fraude. Después de que las compañías A&O se vieron obligadas a declararse en bancarrota, a los inversionistas se les pagó alrededor de siete centavos por cada dólar que invirtieron.

*Al menos siete funcionarios y vendedores de A&O han sido sentenciados a prisión federal como resultado del fraude. La sentencia más larga, de 60 años, se impuso contra **Adley H. Abdulwahab**, un gerente de cobertura y dueño de parte de A&O.*

PARA LOCALIZAR A UN PROFESIONAL FINANCIERO EN QUIEN PUEDA CONFIAR

En algún momento usted puede recurrir a un profesional financiero para obtener ayuda con las decisiones de investigación, particularmente si está tratando de lograr distintas metas—tales como la jubilación, la educación de los hijos, y adquirir una casa. Antes de que pueda iniciar la búsqueda de alguien en quien pueda confiar, necesita identificar el tipo de ayuda que necesita. Para hacer esto, vale la pena entender la diferencia entre dos tipos básicos de profesionales financieros—**asesores de inversión y corredores**.

Asesores de inversiones

Los asesores de inversiones le ayudarán a realizar decisiones de inversión y administrar su cartera, y tener un **deber fiduciario**, o requerimiento legal, para actuar en su mejor interés, no para su propio beneficio. Los asesores de inversiones (IAs) pueden trabajar como profesionales independientes o, más comúnmente, en empresas de asesoría que emplean a un varios asesores. (Las empresas de asesoría de inversiones también se les llama **asesores de inversión registrados**, o RIAs, y a los asesores que trabajan para ellos se les conoce como representantes asesores de inversiones, o IARs.)

A diferencia de los corredores, que ganan una comisión en las negociaciones que realizan a su nombre, los asesores de inversión cobran honorarios por sus servicios, algunas veces en base a un porcentaje del dinero que administran, algunas veces por hora, y otras veces en base a la retención para un paquete de servicios.

A la hora de seleccionar un asesor, asegúrese de hacer su tarea. Los asesores deben proporcionarle información clave, tales como sus credenciales, años y tipo de experiencia profesional, los servicios que ofrecen, cómo se les remunera, y todo tipo de conflicto de interés que pueda aplicar. También debe preguntar acerca del trabajo a futuro del asesor con otros clientes cuya situación económica puede ser similar a la de usted.

Se requiere que los asesores de inversión estén registrados con una o dos autoridades reguladoras, dependiendo del tamaño de sus negocios:

- Los asesores de inversión que administran menos de \$100 millones en activos totales—referidos como activos bajo administración o AUM—deben estar registrados con e inspeccionados por la Junta de Valores del Estado de Texas.
- Los IAs con más de \$100 millones de activos bajo administración se deben registrar con la Comisión de Mercado de Valores de los EE.UU. (U.S. Securities and Exchange Commission).

También puede ingresar al sitio de la divulgación de IA a través de la página web principal de la Junta de Valores del Estado de Texas, www.ssb.texas.gov, o el sitio de educación del inversionista, www.texasinvestored.org.

Antes de que pueda iniciar la búsqueda de alguien en quien pueda confiar, necesita identificar el tipo de ayuda que necesita.

Formulario ADV: Información esencial del asesor

A los asesores de inversión se les solicita proporcionar su información de antecedentes en el **Formulario ADV**, que se divide en dos partes.

Parte 1, que es un formulario de marcar la casilla con información acerca de los negocios del IA, sus empleados, propiedades, clientes y toda acción disciplinaria que involucre el IA o a sus empleados.

Parte 2, es una narrativa que sirve como documento de información principal para los asesores de inversión. Contiene información acerca de:

- Las practicas del negocio del IA y todo cambio significativo que la empresa haya experimentado recientemente
- Tarifas y compensaciones
- Conflictos de interés que la empresa tenga o pueda tener al representarlo
- Tipos de clientes que la empresa tiene
- Información disciplinaria, si existe, acerca de la empresa y sus empleados
- Cuándo y cómo la empresa revisa las cuentas de los clientes
- Información financiera acerca de la empresa

Los inversionistas deberán revisar minuciosamente las Partes 1 y 2 del Formulario ADV antes de hacer negocios con el asesor de inversión. Ambas partes del Formulario ADV están disponibles al público en la página web de Divulgación Pública de Asesor de Inversión de la SEC en www.adviserinfo.sec.gov.

Corredores

Los términos de **corredor** y **corredor de bolsa** son términos legales que se refieren a las personas y empresas que están en el negocio de compra y venta de valores a nombre de los clientes.

Los vendedores particulares empleados por las empresas corredoras de bolsa también se llaman corredores de bolsa y se conocen oficialmente como **representantes registrados**. Pero estas personas utilizan otros títulos no oficiales, también, que incluyen, consultor financiero, asesor financiero, y consultor de inversiones. En los últimos años, las empresas corredoras de bolsa han ofrecido una gama más amplia de servicios de planeación de inversión en adición a la compra de valores.

La compensación de la mayoría de los corredores se basa en las comisiones que los clientes pagan cada vez que compran o venden valores—un conflicto potencial de intereses que podría significar que los inversionistas terminarían pagando más de lo que deberían cuando los corredores negocian de manera excesiva o cuando venden productos de los cuales reciben comisiones excepcionalmente altas.

A diferencia de los asesores de inversión, los corredores no están bajo ninguna obligación legal para actuar como fiduciarios o en su mejor interés. Ellos están obligados a recomendar únicamente activos que sean **adecuados** para usted, en base a su situación financiera, necesidades y a otros valores que posea.

Los corredores tampoco tienen ninguna responsabilidad legal de informarle acerca de los conflictos de intereses. De hecho, otras partes—específicamente, las compañías que ofrecen los valores o las empresas para las que los corredores trabajan—pueden compensar a los corredores por vender ciertas inversiones.

Y cuando algunos corredores menos escrupulosos están en condiciones de ganar comisiones elevadas en ciertos productos de inversión, es posible que no se apeguen a la norma de idoneidad. Recuerde asegurarse de que sus inversiones sean adecuadas para sus necesidades de inversión y cuánto está dispuesto a arriesgar.

Se puede requerir que los corredores se registren con más de una autoridad reguladora, dependiendo de dónde vivan, a quién le ofrecerán los valores y del tipo de negocios que operan. Los corredores comprometidos en la oferta y venta de valores en Texas, por ejemplo, están obligados a registrarse con la Junta de Valores del Estado de Texas. Estos corredores también pueden estar sujetos a la supervisión de la Autoridad Reguladora de la Industria Financiera, un organismo de auto regulación de la industria.

Investigación de un corredor

Para investigar un corredor, comience con el BrokerCheck de la Autoridad de Regulación de la Industria Financiera, una base de datos que mantiene la información de concesión y registro de los representantes registrados y de los agentes de valores y empresas corredoras de bolsa en los Estados Unidos. El reporte del BrokerCheck le informará sobre el historial del corredor o agente, lo que incluye:

- Historial de empleo de los últimos 10 años
- Acciones disciplinarias adoptadas por las organizaciones federales, estatales y de autorregulación
- Si el corredor o agente mantiene otras designaciones tales como Contador Público Certificado o Planificador Financiero Certificado
- Juicios civiles o arbitrajes en las disputas de valores
- Denuncias pendientes por escrito
- Condenas o acusaciones penales
- Declaraciones de bancarrota
- Gravámenes y juicios pendientes

El reporte del BrokerCheck está muy lejos de ser un registro completo, sin embargo. Se basa en el auto reporte de las empresas y particulares registrados, de los cuales no todos presentan cada documento a la FINRA como deberían.

BrokerCheck está incompleto en otra forma. Muchas disputas entre los corredores y los clientes se resuelven en el proceso de arbitraje confidencial de la FINRA. Un corredor puede solicitar que una queja se borre si el caso se resolvió antes de emitir un veredicto. En los últimos años, la FINRA ha concedido cientos de solicitudes para limpiar las quejas de los registros.

Planificadores financieros

A diferencia de los términos del asesor de inversiones y corredor, *planificador financiero* no es un término legalmente definido. Generalmente se refiere a alguien que desarrolla, y que también puede poner en marcha, planes financieros integrales para clientes en base a sus metas de largo plazo.

Un plan financiero cubre normalmente temas tales como la planificación del patrimonio, planificación de impuestos, necesidades de seguros, y administración de deudas, además de objetivos orientados más a la inversión, tales como la planificación de jubilación y universidad. Pero querrá asegurarse de preguntar sobre la experiencia y credenciales del planificador antes de firmar un contrato para trabajar con él o ella.

¡TENGA EN MENTE!



Sin importar el tipo de profesional financiero que elija para ayudarle, existe un paso absolutamente crítico que debe tomar antes de comprometerse: *Lea el contrato*. Esto suena como un consejo obvio, pero es un consejo al que algunos inversionistas no hacen caso. Conocer los términos exactos del contrato puede evitar malos entendidos, desacuerdos e incluso demandas a futuro. Aclare cualquier duda con el prospecto de profesional financiero antes de tiempo, y si es necesario, consulte a un abogado, contador o un tercero de confianza para que revise los términos del contrato.

Sopa de letras de designaciones

Un profesional financiero puede utilizar varios títulos, independientemente de si él o ella están o no registrados o autorizados ante una autoridad reguladora. El problema es que existen por lo menos 15 designaciones en uso. Tal y como señaló el boletín del inversionista del 2013 de la SEC y la Asociación Norteamericana de Administradores de Valores: “Los requisitos para obtener y utilizar” [designaciones profesionales] varían ampliamente, desde rigurosos hasta ninguno en absoluto.”

Algunas designaciones no encajan en la idea de riguroso de nadie. Volverse un Asesor Superior Certificado, por ejemplo, requiere de aprobar un examen de tres horas y realizar trabajo voluntario con personas mayores, además de una cantidad limitada de educación continua.

La designación de Asesor de Jubilación Acreditado no requiere cursos, no tiene acreditación, y no hay página web para comprobar acciones disciplinarias.

Los inversionistas necesitan ver más allá del acrónimo o designación para determinar qué hay detrás: los exámenes, las normas éticas, y el órgano de supervisión, así como también la educación continua que se requiere para mantener la designación.

Un recurso es el sitio de “Comprensión de las designaciones profesionales” de la FINRA, que ofrece una descripción instantánea de más de 100 designaciones. El sitio no es integral y no permite la comparación de las designaciones. Pero es un buen sitio para empezar.

Otro problema es la proliferación de las certificaciones de “asesor experto”. En el 2013 existieron más de 50 dichas designaciones en uso, de acuerdo a la Oficina de Protección Financiera al Consumidor de los Estados Unidos (U.S. Consumer Financial Protection Bureau (CFPB)), con muchos de los títulos prácticamente idénticos. Esto es confuso para los inversionistas, además de la típica amplia variación en la capacitación y educación que reciben estos profesionales.

Si un profesional financiero le dice que él o ella tiene cierta certificación, realice algunas preguntas directas:

- ¿Quién le otorgó su certificación?
- ¿Cuál es la capacitación, la ética, y otros requisitos para calificar para esta certificación?
- ¿Tiene que tomar un curso y pasar una prueba?
- ¿La designación requiere un cierto nivel de experiencia de trabajo o educación?
- ¿Para mantener la designación, se requiere que tome cursos de actualización?
- ¿Cómo puedo verificar su posición con esta organización?

¡TENGA EN MENTE!



Como recordatorio, se requiere que las empresas de asesoría de inversiones proporcionen folletos a sus clientes sobre sus empleados en el Formato ADV. Si un empleado afirma tener un título profesional, el folleto debe incluir una explicación de las certificaciones mínimas para el título. Éste no es el caso con las empresas planificadoras financieras.

PREGUNTAS QUE DEBE HACER



Una vez que haya investigado a los prospectos de asesores de inversiones y corredores, es momento de realizar unas preguntas. En *El pequeño libro de dinero inteligente* (Wiley & Sons Inc., 2010), el autor Jason Zweig, escritor de finanzas personales para The Wall Street Journal, recomienda que se sienta con los candidatos y que les haga estas preguntas:

- ¿Qué le motivó a ser un asesor financiero?
- ¿Se centra principalmente o exclusivamente en la administración de activos, o también tiene experiencia en impuestos, jubilación y planificación de patrimonio, así como también en elaboración de presupuestos y administración de deudas? ¿Qué educación, capacitación, experiencia, y licencias tiene en estas áreas de práctica?
- ¿Cuál es su filosofía de inversiones? ¿Depende principalmente de los fondos de inversión de índice de bajo costo? (Si la respuesta es “No,” pregunte para ver la evidencia de que las alternativas realmente han trabajado muy bien o mejor.)
- ¿Qué tan alto un rendimiento anual de mis inversiones cree usted que sea posible? (Cualquier valor de más del 10% sugiere que el asesor pueda ser ilusorio o deshonesto. Las respuestas de menos del 8% comienzan a tener sentido.)
- ¿Cómo maneja los riesgos?
- ¿Por lo general qué necesidades y metas tiene su cliente típico?
- ¿Cuántos clientes tiene, y administrará usted personalmente mi cuenta? ¿Cuánto tiempo debo esperar razonablemente me dedique a mí en el transcurso de un año típico?
- Describa algo que logró para su cliente que lo haga sentirse orgulloso.
- ¿Cuál es el peor error que ha cometido con un cliente?
- ¿Cómo hace usted para resolver los conflictos con los clientes?
- Describa el proceso que tenga en mente para ayudarme a lograr mis objetivos. ¿Cómo va a monitorear nuestro progreso?
- ¿Cuándo recomienda inversiones, acepta cualquier tipo de compensación de cualquier tercero? ¿Por qué o por qué no?
- ¿Cuáles aproximadamente me costarán sus servicios en un año típico? ¿Qué porcentaje de mis activos cobrará usted en tarifas anuales? ¿Cómo informa sus tarifas y comisiones?
- ¿Puedo ver una muestra del estado de cuenta, y podría explicármelo claramente?
- ¿Me puede dar su curriculum vitae, ambas partes de su formulario ADV, por lo menos tres referencias?

PREGUNTAS QUE DEBE HACER



Conforme haga estas preguntas, tome nota, no sólo de cómo el asesor parece responder a sus preguntas sino también en cómo lo hacen sentir las respuestas. ¿Siente que esta persona es confiable? Usted debe tener la sensación de que no tendría ninguna preocupación sobre compartir un secreto íntimo con esta persona—porque tarde o temprano, probablemente lo hará. Si tiene cualquier duda, busque otro asesor.

Usted, a su vez, debe estar preparado para responder de manera abierta y honestamente las preguntas de los asesores financieros:

- ¿Por qué piensa que necesita un asesor financiero?
- ¿Cuánto sabe usted sobre los asuntos de inversión y financieros, y que tanto confía en su conocimiento?
- ¿Qué significa el dinero para usted?
- ¿Cuáles son sus temores más grandes? ¿Cuáles son sus esperanzas más preciadas?
- ¿Cuánto tiempo y esfuerzo está dispuesto a invertir en cualquier plan financiero que desarrollemos?
- ¿Qué se necesitaría para que sintiera que nuestra relación de trabajo es exitosa?
- ¿Cuando alguien le presenta evidencia de que sus opiniones podrían estar equivocadas, como le responde?
- ¿Cómo lidia con los conflictos o disputas?

Invierta tiempo en la selección de un buen asesor financiero. Será una de las decisiones más importantes que hará y una de las relaciones más significativas que haya tenido.

JUNTA DE VALORES DEL ESTADO DE TEXAS

Divisiones y obligaciones

La **División de Cumplimiento** investiga presuntas violaciones a la Ley de Valores de Texas, inicia acciones de cumplimiento administrativas y civiles, y trabaja estrechamente con otras autoridades de cumplimiento de la ley para iniciar acciones de cumplimiento penales y civiles.

La **División de Registro** realiza revisiones exhaustivas, oportunas y receptivas de los folletos y documentos relacionados que se presenten ante las solicitudes de registro de valores. Las revisiones están diseñadas para eliminar elementos injustos de las ofertas de valores. La División también revisa las solicitudes de los corredores, de corredores de bolsa, agentes, asesores de inversión, y representantes de asesor de inversión para su registro en el Estado de Texas.

La **División de Inspecciones y Cumplimiento** realiza revisiones exhaustivas de los registros para asegurarse de que los profesionales financieros registrados estén cumpliendo con la Ley de Valores de Texas. La División conduce acciones administrativas para asegurar el cumplimiento, lo que pueden incluir multas y suspensiones por violaciones de la Ley.

La **Oficina del Consejo General** es el consejero legal de la Agencia.

La **División de Servicios de Personal** es responsable de los recursos humanos, la tecnología de información, presupuestos, contabilidad, compras y funciones de cuentas por pagar.

Noticias y alertas electrónicas

La Agencia distribuye noticias y alertas que están al servicio de los profesionales financieros públicos y registrados. Puede inscribirse para cualquiera de las publicaciones mediante la página web de la Agencia, www.ssb.texas.gov. Solamente tiene que buscar el botón rojo “**Subscribe to E-mail Alerts (Suscribirse a las notificaciones por correo electrónico)**” cerca de la parte superior de la página.

El **Boletín**, que se publica cada dos semanas, es un resumen de los casos de cumplimiento reguladores y educación del inversionista.

Nuevos lanzamientos informan al público sobre las condenas penales recientes, demandas civiles, y acciones administrativas.

Alertas al Inversionista advierte al público sobre las tendencias en los fraudes y presenta lo último en investigación de inversiones.

La **revisión de regulación de Texas: Perspectiva para los corredores y asesores** es un boletín trimestral que ofrece comentarios para ayudar a los profesionales de servicios financieros a navegar en un mundo cambiante de leyes de valores, reglas y regulaciones.

Notificaciones penales y civiles y **Notificaciones de acciones administrativas** son las notificaciones de noticias de última hora sobre las acciones de regulación.

Publicaciones de Educación del Inversionista

Además de la *Guía del Inversionista de Texas*, la Junta de Valores del Estado de Texas ofrece las siguientes publicaciones impresas y en línea, que se pueden encontrar en la página de educación de la Agencia, www.TexasInvestorEd.org:

Es su vida financiera (It's Your Financial Life) que ayuda a la gente joven que está comenzando a administrar sus propias finanzas.

Guía de inversión para todos (Everyone's Investment Guide) que es una presentación en línea, interactiva que cubre los temas que son esenciales para convertirse en un inversionista informado. Las secciones, algunas de las cuales fueron adaptadas para la *Guía del Inversionista de Texas*, incluyen “Creación de inversiones;” “Principios de inversión;” “Investigación para una jubilación segura;” “Planeación de retiros en la jubilación;” y “Evitar estafas.”

El Valor de la inversión para maestros (The Value of Investing for Teachers) incluye gran parte del material en la *Guía de inversión para todos*, además coloca un énfasis especial en las necesidades de los empleados de distrito de la escuela de Texas.

La *Guía familiar para la administración de capital personal (Texas Family Guide to Personal Money Management)* ofrece asesoría en la elaboración de presupuesto, planificación financiera a corto y largo plazo, e instrucciones de inversión para las familias.

Dos guías para los militares:

Un aaludo a la inversión inteligente (A Salute to Smart Investing) abarca la capacitación básica financiera, que incluye la elaboración de presupuesto, ahorro y crédito; conceptos básicos de ahorro e inversión; planificación de jubilación; y reconocimiento de inversiones inadecuadas o fraudulentas dirigidas a los miembros militares y sus familias.

El manual de los veteranos: Tácticas para la vida civil (The Veterans Handbook: Tactics for Civilian Life) ayuda a los veteranos y a los que pronto serán veteranos a identificar las opciones profesionales, financieras, educativas y personales que vienen con el cambio a una carrera en la vida civil.

Recursos adicionales

www.Investor.gov El sitio de educación de la Comisión de Bolsa y Valores de los EUA abarca todo, desde la comprensión de los mercados y de cómo funcionan las inversiones hasta la planificación para la jubilación, con una dosis saludable de alertas del inversionista sobre estafas.

www.choosetosave.org Un proyecto del Instituto de Investigación de Beneficios de Empleados y el Consejo de Educación para el Ahorro, presentando a Savingsman y Benjamin Bankes, el portavoz para la campaña de ahorros de “Alimenta al cochinito”.

www.nefe.org La Fundación Nacional para la Educación Financiera ofrece herramientas de capacitación para el salón de clases y el lugar de trabajo, orientación sobre la planificación de jubilación, y consejos sobre como adaptar sus estrategias de presupuesto y ahorros a los cambios de vida importantes.

Lista de lecturas

Si lee dos o tres de estos libros, sabrá más sobre inversiones y administración de dinero que la mayoría de los inversionistas, y probablemente más que algunos profesionales financieros.

Inversiones

Bernstein, William J. *The Investor's Manifesto: Preparing for Prosperity, Armageddon, and Everything In Between*. Wiley, 2010.

Bogle, John. *The Little Book of Common Sense Investing*. Wiley, 2007.

Malkiel, Burton G., and Charles Ellis. *The Elements of Investing*. Wiley, 2013.

Morris, Virginia B., and Kenneth M. Morris. *Guide to Money and Investing*. Lightbulb Press, 2012.

Tobias, Andrew. *The Only Investment Guide You'll Ever Need*. Mariner Books, 2011.

Zweig, Jason. *The Little Book of Safe Money*. Wiley, 2010.

Administración de dinero y planificación

Aliber, Robert Z. *Your Money and Your Life: A Lifetime Approach to Money Management*. Stanford University Press, 2011.

Federal Reserve Bank of Dallas. *Building Wealth: A Beginner's Guide to Securing Your Financial Future*. www.DallasFedBuildingWealth.org. Se tienen disponibles versiones interactivas y aplicaciones para teléfono celular.

Texas State Securities Board. *The Texas Family Guide to Personal Money Management*. www.TexasInvestorEd.org.

GLOSARIO

Plan de Ahorros para Jubilación 401(k)

Usted participa en un plan de ahorros para la jubilación 401(k) al diferir parte de su salario en una cuenta abierta a su nombre. Toda ganancia en la cuenta son ingresos federales con impuestos diferidos.

Si cambia de trabajo, los planes 401(k) son portátiles, lo que significa que usted puede trasladar sus activos acumulados a al plan del nuevo empleador, si el plan permite transferencias, o a un IRA de traspaso.

Con un 401(k) tradicional, usted difiere los ingresos previos a los impuestos, lo cual reduce los impuestos de los ingresos que debe pagar en el año que realiza la contribución. Usted paga los impuestos sobre todos los retiros a su tasa regular, que se determina por su estado civil y nivel de impuestos.

Plan de Ahorros para Jubilación 403(b)

Un plan 403(b), conocido a menudo como una anualidad protegida contra impuestos (TSA) o una anualidad con impuestos diferidos (TDA), es un plan de ahorros para la jubilación patrocinado por el empleador, para empleados de organizaciones sin fines de lucro, como los distritos escolares públicos, universidades, hospitales, fundaciones e instituciones culturales. (A pesar de los nombres por los cuales se conocen a los planes 403(b), no se requiere que los participantes inviertan en anualidades y generalmente pueden elegir entre fondos de inversión y otras inversiones calificadas.)

Algunos empleadores ofrecen planes 403(b) como complemento para—más que un reemplazo para—pensiones de beneficios definidas. Otros las ofrecen como el único plan de jubilación de la organización.

Sus contribuciones a un plan 403(b) tradicional son deducibles de impuestos, y las ganancias tienen impuestos diferidos. Las contribuciones a un Roth 403(b), que algunos, pero no todos los empleadores ofrecen, se realizan con dólares después de impuestos, pero los retiros son li-

bres de impuestos si la cuenta se abrió al menos hace cinco años y si usted tiene 59½ o más.

Plan de Ahorros para Jubilación 457

Los planes de ahorros para jubilación diferidos de impuestos conocidos como planes 457 están disponibles para los empleados estatales y municipales.

Al igual que los planes 401(k) y 403(b), el dinero que aporta y cualquier ganancia que se acumule a su nombre no se gravan hasta que retira el dinero, generalmente después de la jubilación. Los niveles de contribución se establecen cada año al mismo nivel que se aplica a los planes 401(k) y 403(b), aunque el plan 457 pueden permitir grandes contribuciones para ponerse al día.

También tiene el derecho de transferir sus activos del plan a otro plan del empleador, que incluye un 401(k) o 403(b), o una cuenta de jubilación personal (IRA) cuando deje su trabajo.

Inversionista acreditado

Un inversionista acreditado es una persona o institución que la Comisión de Bolsa y Valores (SEC) define que está calificado para invertir en valores no registrados, tales como empresas de capital privado, inversiones de valores privados y fondos de cobertura.

Para ser un inversionista acreditado debe tener un valor neto de más de \$1 millón excluyendo el valor de su residencia principal, o un ingreso anual actual de por lo menos \$200,000 anticipando de que ganará por lo menos esa cantidad el siguiente año. Si está casado, la cantidad se incrementa a \$300,000.

Asignación de activos

La asignación de activos significa dividir sus activos en base a un porcentaje entre una amplia categoría diferente de inversiones, llamada clases de activos. Las acciones, bonos, y dinero en efectivo son ejemplos de las clases de activos, como son los bienes raíces y derivados tales como las opciones y contratos a futuro.

La mayoría de las empresas de servicios financieros sugieren asignaciones de activos

particulares para ciertas categorías o grupos de clientes y afinar esas asignaciones para los clientes individuales.

El modelo de asignación de activos—específicamente los porcentajes de su capital de inversión asignado a cada categoría de inversión que está utilizando—que es adecuado para usted en un momento depende de muchos factores, como son los objetivos para los que está invirtiendo, cuánto tiempo está dispuesto a invertir, su tolerancia al riesgo, la dirección de las tasas de intereses, y las perspectivas del mercado.

Corredor

Un corredor actúa como un agente o intermediario para un comprador o vendedor, o con menor frecuencia, para ambos. El comprador, vendedor, y el corredor, todos pueden ser particulares, o uno o más pueden ser un negocio u otra institución. Por ejemplo, un corredor de bolsa trabaja para una empresa corredora de bolsa, y maneja las órdenes de los clientes para comprar o vender acciones, bonos, materias primas y opciones a cambio de una comisión.

Corredor de bolsa

Un corredor de bolsa (B/D) es una empresa corredora de bolsa que cuenta con una licencia otorgada por la Comisión de Bolsa y Valores (SEC) para actuar como corredor, o agente, para comprar y vender valores para las cuentas de sus clientes. La empresa también puede actuar como director, o distribuidor, y negociar los valores para su propio inventario.

Algunos corredores de bolsa actúan en ambas capacidades, dependiendo de las circunstancias de la negociación o del tipo de valor que se esté negociando. Por ejemplo, su orden de compra de un valor determinado se puede satisfacer desde el inventario de la empresa siempre y cuando se le notifique que esto sucedió.

Un corredor de bolsa debe evaluar si una inversión es adecuada o no para un cliente determinado y puede asesorar a los clientes sobre las opciones de inversión. La mayoría les cobra una comisión a los clientes para realizar la negociación.

Ganancias de capital

Una ganancia de capital es la diferencia entre el precio de compra y el precio de venta de un

activo de capital cuando el precio de venta es mayor que el precio de compra.

Por ejemplo, si compra 100 acciones por \$20 por acción y las vende por \$30 por acción, se da cuenta de una ganancia de capital de \$10 por acción, o \$1,000 en total.

Si ha sido propietario de una acción por más de un año antes de venderla, tiene una ganancia de capital a largo plazo. Si mantiene las acciones menos de un año, usted tiene una ganancia de capital a corto plazo, lo que incurre en impuestos mayores a una ganancia de capital a largo plazo. (Este punto se hace en una definición de Tasa de ganancias de capital a largo plazo, pero se considera que vale la pena mencionarlo aquí también.)

Certificados de depósito (CD)

Los certificados de depósito (CDs) son depósitos de tiempo con plazos fijos, por lo general oscilan de tres meses a cinco años. En los CDs de bancos tradicionales, usted gana intereses compuestos a una tasa fija, que se determina por la tasa de interés actual y el plazo del CD. Los CDs de tasa ajustable y de tasa de mercado también pueden estar disponibles, aunque se aplican plazos y condiciones específicas. Cuando compra un CD de un banco, su cuenta es asegurada por la Corporación de Seguros de Depósito Federal (FDIC) hasta el límite del depositario.

Por lo general enfrenta una multa si retira los fondos antes de que madure su CD. Con un CD bancario, a menudo pierde algunos o todos los intereses que haya devengado hasta el momento en que realizó el retiro.

Capitalización

La capitalización ocurre cuando las ganancias de su inversión o los intereses de su cuenta de ahorros se agregan a su capital, formando una base más grande sobre la que se pueden acumular ganancias futuras.

Conforme su base de inversión se vuelva más grande, tendrá el potencial de crecer más rápido. Y cuanto más tiempo tenga su dinero invertido, podrás beneficiarse más de la capitalización.

Por ejemplo, si usted invirtió \$10,000 ganando un 8% anualmente y reinvertió todas sus ga-

nancias, tendría \$21,589 en su cuenta después de 10 años.

Si en lugar de reinvertir su retiro de \$800 en ganancias cada año, usted habría recaudado \$800 cada año, o \$8,000 durante los 10 años. La diferencia de \$3,589 es el beneficio de 10 años de intereses compuestos.

Índice de Precios al Consumidor (CPI)

El índice de precio al consumidor (CPI) se recopila mensualmente por la Oficina de Estadística Laboral de los EUA y es un medidor de inflación que mide los cambios en los precios de bienes y servicios básicos.

Algunas de las cosas a las que da seguimiento son la vivienda, alimentos, ropa, transporte, servicios médicos y educación.

El CPI se utiliza como punto de referencia para realizar los ajustes en los pagos del Seguro Social, sueldos, pensiones y nivel de impuestos para mantenerlos en sintonía con el poder adquisitivo del dólar. A menudo se refiere incorrectamente como el índice de costo de vida.

Ingreso personal neto (DPI)

El ingreso personal neto (DPI) es la cantidad que queda después de que se retienen del ingreso bruto los impuestos de ingresos, impuestos FICA, y otros montos requeridos.

DPI es el dinero que tiene disponible para sus gastos esenciales y discrecionales del hogar, para ahorrar y para invertir.

Diversificación

La diversificación es una estrategia de inversión. Cuando diversifica, difunde sus dólares invertidos entre diferentes sectores, industrias y valores dentro de una serie de clases de activos.

Una cartera de acciones bien diversificada, por ejemplo, podría incluir pequeñas-, medianas-, y grandes acciones domésticas de capitalización, acciones en seis o más sectores o industrias, y acciones internacionales. El objetivo es proteger el valor de su cartera total en caso de que un solo valor o sector del mercado tuviese una recesión grave.

Encontrar la mezcla de diversificación que es correcta para su cartera depende de su edad, sus activos, su tolerancia para el riesgo, y sus metas de inversión.

La diversificación puede ayudarle a proteger su cartera contra ciertos riesgos del mercado y de administración sin reducir significativamente el nivel del rendimiento que usted espera. Pero no garantiza que usted cobrará una ganancia o seguro contra pérdidas en una recesión del mercado.

Dividendo

Un dividendo es una parte de las ganancias de la corporación que la junta de directores puede elegir para pagar a los accionistas a cambio de la inversión.

Estos dividendos, que a menudo se declaran trimestralmente, por lo general son en forma de efectivo, pero se pueden pagar como acciones adicionales.

Tiene la capacidad de volver a invertir los dividendos en efectivo de manera automática para comprar acciones adicionales si la corporación ofrece un programa de reinversión de dividendos (DRIP) o un plan de compra directa (DPP).

Los dividendos son ingresos gravables a menos que usted sea dueño de la inversión a través de una cuenta de impuestos diferidos, tales como el plan de jubilación patrocinado por el empleador o cuenta de jubilación personal. Esta regla aplica ya sea que invierta los dividendos o tome el dinero.

Fondos cotizados en la bolsa (ETF)

Los fondos cotizados en la bolsa (ETFs) se asemejan a los fondos de inversión abiertos pero se cotizan en la bolsa de valores y comercio como acciones a través de una cuenta de bolsa.

Usted compra acciones del fondo, que a su vez posee una cartera de acciones, bonos, materias primas, y otros productos de inversión. También puede utilizar las técnicas de negociación de acciones tradicionales, tales como comprar a largo plazo, vender en corto plazo, y utilizar órdenes de paro, órdenes de límite, y compras de margen.

El ETF no canjea las acciones que usted desea vender, como lo hace el fondo de inversión.

Más bien, usted vende en el mercado secundario a un precio establecido por la oferta y la demanda. Los precios de ETF cambian a lo largo de un día de operaciones en lugar de establecerse al final del día de operaciones, como con los precios del fondo de inversión abiertos.

Cada ETF tiene un valor de activo neto (NAV), que se determina por la capitalización del mercado total de los valores u otros productos en la cartera, más los dividendos pero menos los gastos, divididos por el número de acciones en circulación emitidas por el fondo.

Relación de gastos

La relación de gastos es el porcentaje de los activos totales de un fondo de inversión o anualidad variable deducidos para cubrir los gastos de operación y administración.

Esos gastos incluyen los sueldos de los empleados, las tarifas de apoderados y transferencias, distribución, mercadeo, y otros costos derivados de ofrecer los fondos o el contrato. Sin embargo, no cubren los gastos de negociación o comisiones.

Por ejemplo, si es dueño de acciones en un fondo con el 1.25% de relación de gastos, sus acciones anuales serán de \$1.25 por cada \$100 en su cuenta, o \$12.50 en una cuenta valuada en \$1,000.

Las relaciones de gastos varían ampliamente de una compañía de fondos a otra y entre distintos tipos de fondos. Por lo general, los fondos de valores internacionales tienen las relaciones de gastos más elevadas, y los fondos de índice los más bajos.

Obligación fiduciaria

Un fiduciario es una persona u organización legalmente responsable de administrar los activos a nombre de alguien más, generalmente se llama beneficiario. Los activos se deben administrar en el mejor de los intereses del beneficiario, no para el beneficio propio del fiduciario.

Sin embargo, el concepto de actuar con responsabilidad se puede interpretar ampliamente, y puede significar la preservación del capital a algunos fiduciarios y producir un crecimiento razonable a otros.

Albaceas, administradores, apoderados y agentes con facultades de representación son ejemplos de particulares con responsabilidades fiduciarias. Las empresas conocidas como asesores de inversión registrados (RIAs) también son fiduciarias.

Ruta de planeación

La ruta de planeación es el enfoque que toma un fondo de fecha objetivo para reasignar su cartera conforme pasa el tiempo.

Cada ruta de planeación de una compañía de fondos varía un poco de la de sus competidores, en base a la estrategia de inversión y al perfil de riesgo de la compañía.

Lo que es similar es que todos los fondos de fecha objetivo tienen un horizonte de tiempo específico. Invierten para lograr un crecimiento en las primeras fases de su ciclo de vida, gradualmente reasignando para producir ingresos y proteger el capital como su enfoque de fechas objetivo. Lo que difiere son la tasa y el tiempo de reasignación, particularmente cuánto del fondo permanece invertido para el crecimiento en la fecha objetivo.

Los fondos de fecha objetivo a menudo son inversiones de jubilación, que utilizan fechas objetivo como 2025 o 2040. O se pueden utilizar en 529 planes de ahorros para gastos de universidad, donde se describen como rutas basadas en la edad.

Cuenta de jubilación personal (IRA)

Las cuentas de jubilación personal son de uno o dos tipos de arreglos de jubilación personal (IRAs) que ofrecen ventajas de impuestos al ahorrar para la jubilación.

Cualquier persona que obtenga un ingreso puede contribuir a un IRA con impuestos diferidos. Aquellos cuyos ingresos brutos ajustados modificados son menores que el límite anual para su estado civil califica para contribuir a un Roth IRA.

Existen límites de contribución anuales, disposiciones para ponerse al día si usted tiene 50 años o más, y restricciones sobre los retiros antes de que cumpla 59½. Los IRAs con impuestos diferidos tienen distribuciones

mínimas requeridas (RMDs) después de que cumple los 70½.

El retiro de las ganancias de un IRA tradicional se grava a la misma tasa que su ingreso ordinario. Así también las contribuciones si está calificado para deducirlas por el año en que fueron agregadas a su cuenta.

Los aportes a una cuenta Roth IRA no son deducibles de impuestos, pero en cambio, los retiros de las cuentas Roth son libres de impuestos.

Asesor de inversiones.

El asesor de inversiones es un profesional financiero que proporciona orientación a los inversionistas para ayudarles a tomar decisiones de inversión. El asesor también puede gestionar la cartera de un inversionista.

Cargas

Una carga es el cargo por ventas, o comisión, que usted puede pagar si compra acciones de fondo de inversión a través de un corredor u otro profesional financiero.

Si el cargo de ventas se aplica cuando compra las acciones, se le llama comisión de entrada. Si paga cuando vende sus acciones, se le llama comisión por cancelación anticipada o cargo de ventas de contingente diferido. Con la comisión de venta anual, usted paga un porcentaje de su monto de inversión cada año que posea el fondo como comisión de ventas en curso.

Tasa de impuestos sobre ganancias de capital a largo plazo

Una ganancia de capital a largo plazo es la ganancia que usted cobra cuando vende un activo de capital que ha poseído por más de un año a un precio más alto al que pagó cuando lo compró.

A diferencia de las ganancias a corto plazo, que se gravan como ingresos ordinarios, la mayor parte de las ganancias a largo plazo en la mayoría de los valores se gravan a tasas menores que la tasa que se aplica al ingreso ordinario.

Puede sustraer cualquier pérdida de capital a largo plazo que haya cobrado en el mismo año

fiscal de sus ganancias de capital a largo plazo para reducir el monto en el que un impuesto potencial se puede aplicar.

Ingreso bruto ajustado modificado (MAGI)

Su ingreso bruto ajustado modificado (MAGI) es su ingreso bruto ajustado (AGI) más las exclusiones o deducciones que pudo haber adquirido de los gastos del hogar o ingresos obtenidos fuera de los Estados Unidos o para el ingreso recibido como residente de Samoa Americana o Puerto Rico.

Si su MAGI es menor que los niveles mínimos y máximos anuales establecidos por el Congreso según su estado civil, usted califica para varios ajustes de impuestos, deducciones, y créditos. Algunos de estos incluyen el derecho a eliminar los intereses del préstamo estudiantil, tomar una deducción por sus contribuciones a un IRA con impuestos diferidos, realizar contribuciones a un Roth IRA, y tomar los créditos de Oportunidad Americana, Aprendizaje de Por Vida, y de impuestos por adopción.

Fondos de inversión del Mercado de dinero

Los fondos de inversión del mercado de dinero invierten en valores de deuda, estables a corto plazo, como el papel comercial, letras de la tesorería, y certificados de depósito (CDs), y otros instrumentos a corto plazo.

La administración de fondos intenta mantener el valor de cada acción en el fondo en \$1.

A diferencia de las cuentas del mercado de dinero de bancos, los fondos de inversión del mercado de dinero no están asegurados por la Corporación de Seguros de Depósitos Federales (FDIC).

Sin embargo, ya que se consideran valores en la mayoría de las empresas corredoras de bolsa, se pueden asegurar por la Corporación de Protección al Inversionista de Valores (SIPC) contra la quiebra de la empresa. Además, algunos fondos ofrecen seguros privados comparables a la cobertura del FDIC

Fondos de inversión

El fondo de inversión es un producto de inversión administrado de manera profesional que vende acciones a los inversionistas y acumula el capital que incrementa para comprar inversiones.

Un fondo generalmente compra una cartera diversificada de acciones, bonos, o valores del mercado de dinero, o una combinación de acciones y bonos, dependiendo de los objetivos de inversión del fondo. Los fondos de inversión también pueden mantener otras inversiones, tales como las derivativas y efectivo.

El fondo que realiza una oferta continua de sus acciones al público y comprará cualquier acción que un inversionista desee canjear, o vender, se conoce como fondo abierto. Un fondo abierto se negocia a su valor de activo neto (NAV).

El NAV es un valor de la cartera del fondo más el dinero esperando a ser invertido, menos los gastos de operación, dividido por el número de acciones en circulación.

Valor neto del activo

El valor neto del activo (NAV) es el valor en dólares de una acción del fondo de inversión o fondo cotizado en la bolsa (ETF).

El NAV se calcula al sumar el valor de los activos del fondo más el dinero pendiente de inversión, eliminando los gastos de operación y dividiendo por el número de acciones en circulación.

El NAV de un fondo cambia de forma regular, aunque las variaciones día a día generalmente son pequeñas. Con un fondo de inversión, el NAV se restablece al final de cada día de operaciones, mientras que con un ETF, el NAV cambia a lo largo del día.

El NAV es el precio por acción de un fondo de inversión abierto que paga cuando usted canjea, o vende de vuelta, sus acciones. Con fondos de inversión sin carga, el NAV y el precio de oferta, o lo que paga al comprar una acción, son lo mismo. Con los fondos de comisión de entrada, el precio de oferta es la suma del NAV y el cargo de ventas por acción y algunas veces se conoce como el precio máximo de oferta (MOP).

Patrimonio neto

Para calcular su patrimonio neto, sume el valor de los activos que posee, incluyendo pero sin limitarse al efectivo, valores, propiedades personales, bienes raíces y cuentas de jubilación, y reste sus pasivos, o lo que debe en préstamos y otras obligaciones.

Si sus activos son mayores que sus pasivos, tiene un patrimonio neto positivo. Pero si sus pasivos son más que sus activos, usted tiene un patrimonio neto negativo. Cuando usted solicita un préstamo, es probable que los prestamistas potenciales le pidan una declaración de su patrimonio neto.

Pensión

Una pensión es un plan del empleador que está diseñado para ofrecer ingresos de jubilación a los empleados que tienen antigüedad—o que hayan trabajado los suficientes años para calificar para los ingresos.

Los planes de beneficios definidos prometen un ingreso fijo, que generalmente se paga a lo largo de la vida del empleado o los tiempos de vida combinados del empleado y su esposo o esposa.

El empleador contribuye al plan, invierte los activos, y paga los beneficios, que generalmente se basan en una fórmula que incluye el salario final y años en el trabajo.

Usted paga el impuesto federal sobre la renta en su pensión a su tasa regular, de tal forma que se retiene un porcentaje de cada cheque. Si en el estado en que usted vive se grava el ingreso de jubilación, esos impuestos también se retienen. Sin embargo, usted no está sujeto a la retención del Seguro Social, o a Servicios Médicos sobre los ingresos de la pensión.

Folleto

Un folleto es una oferta formal por escrito para vender acciones al público. Se crea por medio de un banco de inversión que acepta suscribir la oferta de las acciones.

El folleto expone las estrategias de negocio, antecedentes financieros, productos, servicios, y administración de la compañía emisora, e información sobre cómo se utilizarán las ganancias de las ventas de los valores.

Los folletos se deben presentar a la Comisión de Bolsa y Valores (SEC) y se diseñan para ayudar a los inversionistas a realizar decisiones de inversión informadas.

Cada fondo de inversión y anualidad variable proporciona un folleto a los inversionistas potenciales, explicando sus objetivos, equipo de administración y políticas, estrategia de inversión y rendimiento. El folleto también resume las tarifas y analiza los riesgos que toma en la inversión.

Dividendos calificados

Un dividendo calificado es un dividendo que se grava a la tasa de impuesto de las ganancias del capital a largo plazo del contribuyente en lugar de la tasa que se aplica a su ingreso ordinario.

Un dividendo por lo general califica si se cumplen dos condiciones. Primero, se debe haber pagado en acciones emitidas por una corporación americana o por una corporación no americana elegible. Sin embargo, ciertos dividendos nunca califican incluyendo aquellos que paga los fondos de inversión de bienes raíces (REITs) y las compañías de inversión reguladas.

Segundo, las personas que poseen acciones en las que se han pagado dividendos, deben haberlas poseído al menos el periodo de retención mínimo. El periodo de retención en la mayoría de los casos es de por lo menos 61 días durante el periodo de 121 días que comenzó 60 días antes de la fecha de los ex dividendos.

Fondo de inversión de bienes raíces (REIT)

Un fondo de inversión de bienes raíces (REIT) reúne el capital de los inversionistas para invertir en varias empresas de bienes raíces.

Existen tres tipos de REIT: El REIT de Capital que compra propiedades que producen ingresos. El REIT de Hipoteca que invierte en préstamos de bienes raíces. Los REITs Híbridos que por lo general realizan ambos tipos de inversiones.

Los REITs pueden ser empresas que cotizan en la bolsa. En tal caso, después de que el REIT ha incrementado su capital de inversión, cotiza en el mercado de acciones tal como lo hace el

fondo de inversión cerrado. Otros REIT son privados, inversiones sin cotizar disponibles para los inversionistas calificados que desean ser socios limitados.

Todos los REITs están diseñados para ser inversiones productoras de ingresos, y por ley el 90% del ingreso gravable de los REITs se debe distribuir a los inversionistas. Esto significa que los rendimientos en los REITs pueden ser más altos que en otras inversiones de capital aunque los ingresos no se garantizan. Las distribuciones del REIT son gravables tal y como los ingresos ordinarios

Reasignación

Reasignación, en el contexto de una estrategia de asignación de activos, significa cambiar el porcentaje de los activos de inversión asignado a las clases de activos específicos.

El propósito de la reasignación es reposicionar una cartera para mejorar el potencial para alcanzar un objetivo particular. Por ejemplo, usted podría reasignar en respuesta a un cambio mayor en la economía o si se casa, se divorcia o tiene un hijo.

Podría reasignar, por ejemplo, conforme se acerca a su jubilación y desea poner mayor énfasis en producir ingresos y menos en buscar crecimiento. En tal caso, usted podría incrementar su asignación a las inversiones de ingresos fijos y a las acciones productoras de ingresos y disminuir su asignación a las acciones de pequeñas compañías, fondos de inversión de acciones y ETFs de acciones.

Rendimiento real

El rendimiento real ajusta el rendimiento de porcentaje en una inversión o cartera de inversión a la cuenta según el impacto de la inflación.

Por ejemplo, si el rendimiento de una inversión de acciones es de 6% en un año en que la tasa de inflación es 2%, en rendimiento real es un 4% positivo. Pero si el rendimiento de una inversión es de 3% en un año la tasa de inflación es de 4%, el rendimiento real es 1% negativo.

El rendimiento real es útil para evaluar si sus inversiones están proporcionando inversiones que incrementan su poder adquisitivo o no, o

al menos mantenerlo estable. Los rendimientos reales estables o negativos son el argumento más grande contra invertir de manera muy conservadora a largo plazo. Cualquier inversión puede producir rendimientos reales negativos en un mercado estable o a la baja.

Rebalanceo

Rebalanceo, en el contexto de una estrategia de asignación de activos, significa llevar la asignación de activos actuales de la cartera de inversión a un nivel con la asignación pretendida de la cartera.

Podría rebalancear, por ejemplo, después de un periodo de un rendimiento robusto del mercado de acciones que ha incrementado el porcentaje de su cartera invertida en acciones y disminuido el porcentaje invertido en bonos.

Cuando la asignación actual de su cartera se desvía demasiado de su asignación buscada, puede estar expuesto a más riesgos de los que se sienta cómodo o asumir menos riesgos que pueden requerirse para producir el rendimiento que usted busca. Esas son las situaciones en las que se puede requerir el rebalanceo.

Asesores de inversión registrados

Un asesor de inversiones registrado (RIA) es una firma a la que se paga para proporcionar asesoría sobre inversiones, que se registra con la Comisión de Bolsa y Valores (SEC), y que por lo general es objeto de regulación por parte de los estados o de la SEC, dependiendo de cuánto dinero administra la empresa.

Las empresas registradas con la SEC tienen más de \$100 millones bajo administración. Las empresas con activos de hasta \$100 millones se registran con la agencia de valores del estado en el estado o estados donde operan.

Los empleados de un RIA, llamados representantes de asesores de inversiones (IARs), están sujetos por la norma fiduciaria a recomendar valores a sus clientes. Pueden administrar las carteras de inversión de los clientes y obtener una tarifa, o algunas veces una tarifa más comisión, por su asesoría.

Un RIA debe presentar un formulario ADV de dos partes. La Parte 1 proporciona información básica sobre la empresa. La Parte 2 es

una explicación narrativa detallada, en inglés sencillo, sobre cómo opera la empresa, cómo realiza sus análisis, cuánto cobra, y toda acción disciplinaria material.

Representantes registrados

Los representantes registrados tienen autorización para actuar bajo las órdenes de los inversionistas para comprar y vender valores y proporcionar asesoría relevante a las operaciones de la cartera.

Ellos pueden recibir un salario, una comisión—por lo general un porcentaje del precio del mercado de las inversiones que sus clientes compran y venden—o en algunos casos por tarifas calculadas como un porcentaje del valor de la cuenta de un cliente.

Los representantes registrados, comúnmente conocidos como corredores de bolsa, trabajan para una casa de bolsa que pertenece al mercado de valores u operar en el mercado donde se manejan los intercambios. Los representantes deben aprobar una serie de exámenes administrados por la FINRA para calificar por sus licencias y están sujetos a la supervisión de la FINRA. FINRA es el acrónimo para Autoridad de Regulación de la Industria Financiera, una organización de auto regulación para la industria de valores.

Rendimiento

Su rendimiento es la ganancia o pérdida que tiene en sus inversiones, que incluye los ingresos y cambios en el valor.

El rendimiento se puede expresar como un porcentaje y se calcula al agregar los ingresos y el cambio en el valor y después se divide por el capital inicial o monto de inversión. El rendimiento anual promedio se calcula al dividir el rendimiento de porcentaje por el número de años que haya retenido la inversión.

Por ejemplo, si compró una acción que no pagó dividendos a \$25 la acción y la vendió por \$30 la acción, su rendimiento sería de \$5. Si compró el 3 de Enero, y la vendió el siguiente 4 de Enero, eso sería un 20% de rendimiento de porcentaje anual, o el \$5 de dividendo de rendimiento por su \$25 de inversión. Pero si retuvo la acción por cinco años antes de venderla por \$30 la acción, su rendimiento

anual promedio sería de 4%, ya que el 20% de ganancia se divide entre los cinco años en lugar de un año.

Índice Standard & Poor's 500 (S&P 500)

El índice Standard & Poor's 500, ampliamente conocido como S&P 500, sigue el desempeño de 500 acciones de gran capitalización y de mayor negociación en los mercados de valores de los Estados Unidos de Norte América en los sectores industrial, transporte, servicios públicos y financiero.

Fondos de fecha objetivo

El fondo de fecha objetivo es un fondo o fondos que le permiten invertir en una cartera con un horizonte de tiempo particular, por lo general su fecha de jubilación esperada.

De hecho, cada fondo de fecha objetivo tiene característicamente una fecha en su nombre, como el Fondo 2015, Fondo 2020, Fondo 2025, o Fondo 2030, y así sucesivamente. Usted elige cuál de esas fechas es la más cercana a la fecha en la que planea jubilarse.

Un fondo de fecha objetivo dirigida a una fecha en un futuro algo distante tiende a tener una asignación de activos bastante agresiva, con un enfoque sobre los fondos de valores. Conforme la fecha objetivo se acerca, el fondo se reasigna para volverse más conservador y preservar los activos que se han acumulado y proporcionado ingresos. El ritmo de esa reasignación se conoce como la ruta de planificación del fondo.

Cuenta de jubilación con impuestos diferidos

Impuestos diferidos significa que todo impuesto que se puede aplicar se aplaza a una fecha posterior.

Por ejemplo, una cuenta de ahorros de jubilación con impuestos diferidos, como el 401(k) o 403(b) tradicional, le ayuda a diferir los impuestos sobre los ingresos que de otra forma se aplicarían sobre el ingreso del empleo que usted contribuye a la cuenta y a toda ganancia en esas contribuciones hasta un punto en el futuro.

Después se aplican los impuestos sobre los montos de sus retiros, a la misma tasa que paga

en sus ingresos regulares. El balance restante en la cuenta continúa siendo con impuestos diferidos.

Una gran ventaja de los impuestos diferidos es que esas ganancias pueden acumularse más rápidamente, ya que no se está sacando dinero de la cuenta para pagar los impuestos. Pero a cambio de diferir los impuestos, usted acepta un acceso limitado a su capital antes de que cumpla 59½.

Letras de la Tesorería de los EUA

Las Letras de la Tesorería de los EUA son los valores de deuda del gobierno a plazo muy corto. Se emiten con una fecha de vencimiento de 4, 13, 26, o 52 semanas. El valor par es de \$100, que también es la compra mínima.

Los intereses que una letra T paga es la diferencia entre el precio de compra y el valor par, que se vuela a pagar al vencimiento.

Las letras se venden semanalmente por subasta competitiva a los inversionistas institucionales, y a los licitadores no competitivos a través de TreasuryDirect por el mismo precio pagado por los licitadores competitivos. Los licitadores no competitivos pueden comprar hasta \$5 millones en letras en una sola subasta.

Las letras T se describen como inversiones libres de riesgo. Debido a que están respaldadas por la plena fe y crédito del gobierno de los EUA, virtualmente no representan ningún riesgo de crédito. Y, debido a que sus plazos son muy cortos, representan poco o nada de riesgo de inflación.

Bonos de la Tesorería de los EUA

Los bonos de la tesorería de los EUA son valores de deuda del gobierno a largo plazo con plazos de 30 años.

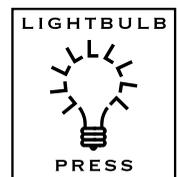
Estos bonos se consideran entre las inversiones más seguras del mundo ya que están respaldados por la plena fe y crédito del gobierno de los EUA.



La *Guía del inversionista de Texas* fue escrita, diseñada y publicada en colaboración de Lightbulb Press of New York.

La *Guía del inversionista* se fundó mediante un subsidio de la organización no lucrativa Investor Protection Trust en Washington, D.C.

© 2014 Junta de Valores del Estado de Texas.
Todos los derechos reservados.



www.lightbulbpress.com



**Texas State Securities Board
208 E. 10th St., Room 610
Austin, TX 78701-2407**

**P.O. Box 13167
Austin, TX 78711-3167**

**Teléfono: (512) 305-8300
Llamadas gratuitas: (888) 663-0009
Fax: (512) 305-8310**

**www.ssb.texas.gov
www.TexasInvestorEd.org**